

# شركة طيران أبوظبي

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

عنوان الشركة الرئيسي:

ص.ب: ٢٧٢٣

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

# شركة طيران أبوظبي

## البيانات المالية الموحدة

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٣	بيان المركز المالي الموحد
٥	بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
٦	بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٩	بيان التدفقات النقدية الموحد
١١	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



تليفون +٩٧١ (٢) ٤٠١٤٨٠٠  
فاكس +٩٧١ (٢) ٤٣٢٧٦١٢  
انترنت : [kpmg.com-www.ae](http://kpmg.com-www.ae)

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
فرع أبوظبي  
ص.ب: ١٦١٣  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين  
شركة طيران أبوظبي  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة

### التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة طيران أبوظبي ("الشركة") وشركاتها التابعة (بشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، والبيانات الموحدة للأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وإعدادها بما يتوافق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تتطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقيماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا التدقيقي.

### الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية

## أمور أخرى

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ من قبل شركة تدقيق حسابات أخرى والتي أبدت رأي غير معدل حول تلك البيانات المالية الموحدة بتاريخ ١٧ فبراير ٢٠١٥.

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، فإننا نؤكد أيضاً ما يلي:

- (١) قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لأغراض أعمال التدقيق التي نقوم بها؛
- (٢) تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من كافة النواحي المادية، بما يتوافق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛
- (٣) قامت المجموعة بالاحتفاظ بسجلات محاسبية منتظمة؛
- (٤) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة، فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة، تتفق مع ما جاء في السجلات المحاسبية للمجموعة؛
- (٥) كما هو مبين في الإيضاح ٣(أ) حول البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بشراء حصة إضافية بلغت ٥٪ من أسهم ماكسيمس للطيران ذ.م.م. وماكسيموس الخطوط الجوية ذ.م.م. وترتب على ذلك زيادة حصتها من ٩٥٪ إلى ١٠٠٪.
- (٦) يبين الإيضاح رقم ١٠ حول البيانات المالية الموحدة المعاملات المادية مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي تم بموجبها تنفيذ هذه المعاملات؛ و
- (٧) بناءً على المعلومات التي تم تزويدنا بها، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المجموعة خالفت أي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ أو النظام الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً على أنشطة المجموعة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.



٩ فبراير ٢٠١٦

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
منذر الدجاني  
رقم التسجيل: ٢٦٨  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة

## شركة طيران أبوظبي

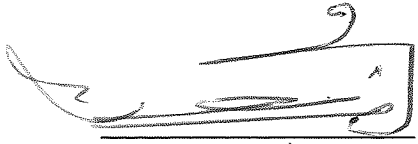
بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر


٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>الموجودات</b>
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
٢,٨٥٧,٤٤٩	٢,٨٦٥,٧٩٣	٥	ممتلكات ومعدات
١٧٨,٥٩٠	١٨١,٩٤٠	٦	عقارات استثمارية
٧٢,٨٨٨	١٥,٨٩٣	٧	استثمارات
٣,٦٨٠	-		مبالغ مقدمة للموردين
٣٨,٦٥٦	٣٩,٩٦٧	٨	استثمار في ائتلاف مشترك
<u>٣,١٥١,٢٦٣</u>	<u>٣,١٠٣,٥٩٣</u>		<b>إجمالي الموجودات غير المتداولة</b>
			<b>الموجودات المتداولة</b>
٣٥٢,٠٠٩	٣٩٣,٤٩١		المخزون
٣٩٥,٥٦٧	٥٩٤,٧٠٢	٩	الذمم المدينة التجارية
٢١٠,١١٩	١٤٤,٠١٩	١١	المدفوعات مقدماً والموجودات المتداولة الأخرى
١٧٧,٧٦٠	٣٥٧,٠١٩	١٢	النقد وما يعادله
١٨,٢٢٨	٧٧,٦٣٤	١٣	موجودات محتفظ بها لغرض البيع
<u>١,١٥٣,٦٨٣</u>	<u>١,٥٦٦,٨٦٥</u>		<b>إجمالي الموجودات المتداولة</b>
<u>٤,٣٠٤,٩٤٦</u>	<u>٤,٦٧٠,٤٥٨</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
٤٤٤,٧٨٧	٤٤٤,٧٨٧	١٤	رأس المال
١١٢,٣٢٠	١١٢,٣٢٠		علاوة أسهم
١,٤٣٤,١٦٣	١,٥٢١,٥٣١	١٥	احتياطات
٢٠٧,٨٣٥	٣٢٩,٨٠٧		الأرباح المحتجزة
<u>٢,١٩٩,١٠٥</u>	<u>٢,٤٠٨,٤٤٥</u>		<b>حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة</b>
٢١٣,٥٩٧	٢٠٦,٨٠٢	١٧	حصص غير مسيطرة
<u>٢,٤١٢,٧٠٢</u>	<u>٢,٦١٥,٢٤٧</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
١٢٠,٩٧٨	١٣٦,٥٩٥	١٨	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٦٧٣,٩٤٩	٨٠٧,٤١٨	١٩	استحقاق طویل الأجل من قروض لأجل
١١٨,٢٩٢	١١٧,٣٣٢	٢٠	استحقاق طویل الأجل من مطلوبات عقود إيجار تمويلية
٥٤٧,١٥٥	٤٩٥,٥٤٣	٢١	إيرادات موجلة
٣٣,٦٧٠	١١,٥٨٢	١٠	مبلغ مستحق لطرف ذي علاقة
١٦,٩١٦	-	٢٢	مطلوبات غير متداولة أخرى
<u>١,٥١٠,٩٦٠</u>	<u>١,٥٦٨,٤٧٠</u>		<b>إجمالي المطلوبات غير المتداولة</b>


## شركة طيران أبوظبي

بيان المركز المالي الموحد (تابع)  
كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	المطلوبات المتداولة
ألف درهم	ألف درهم		الذمم الدائنة التجارية والأخرى
١٠٣,٨٣٨	٩٠,٤٢٥	٢٣	مصروفات مستحقة ومطلوبات متداولة أخرى
١٣٦,٥٩٣	١٩٨,٠٩٤	١٩	استحقاق قصير الأجل من قروض لأجل
١٣٩,٩٤٠	١٩٧,٢٦١	٢٠	استحقاق قصير الأجل من مطلوبات عقود إيجار تمويلية
٩١٣	٩٦١		
٣٨١,٢٨٤	٤٨٦,٧٤١		إجمالي المطلوبات المتداولة
١,٨٩٢,٢٤٤	٢,٠٥٥,٢١١		إجمالي المطلوبات
٤,٣٠٤,٩٤٦	٤,٦٧٠,٤٥٨		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

  
محمد إبراهيم المزروعى  
المدير العام

  
نادر أحمد محمد الحمادي  
رئيس مجلس الإدارة

  
أشرف فهمي  
المدير المالي التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٤٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

## شركة طيران أبوظبي

بيان الأرباح أو الخسائر الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
١,٦١١,٤١٣	٢,١٨١,٦١٢	
(١,١٩٥,٢٧٣)	(١,٦٢٨,٣٢٩)	٢٤
٤١٦,١٤٠	٥٥٣,٢٨٣	الإيرادات التكاليف التشغيلية المباشرة
		<b>إجمالي الأرباح</b>
(٢٢٢,٣٨٦)	(٢٧١,٤٩٧)	٢٥
٤٨,٧٢٥	٩,٧٧٢	٦
٦,٧٥٨	٦,٤٠٩	
(٢,٢١١)	(٢,١٧٢)	
(٨,٣٨٦)	(١٠)	
٦,١٨٢	١٧٦	١٣
(٢٧,٢٨٧)	(٤٢,٨١٥)	٥
(١٨,٢٢٧)	(١١,٤٤٦)	١٣
(١٠,٠٠٠)	(١٢,٠٠٠)	
٥١,٦١٢	٥١,٦١٢	٢١
٧٠١	١,٣١١	٨
٢,٥٦٣	٢,٥٢٢	
(٢١,٣٩٤)	(٢٥,٧٤٠)	
٢١,٨٩٦	١٧,٩٤٢	
٢٤٤,٦٨٦	٢٧٧,٣٤٧	أرباح السنة
		أرباح السنة منسوبة إلى:
٢١٣,٤٧٥	٢٦٧,١٠٥	مالكي الشركة
٣١,٢١١	١٠,٢٤٢	١٧
٢٤٤,٦٨٦	٢٧٧,٣٤٧	حصص غير مسيطرة
٠.٤٨	٠.٦٠	٢٦
		ربحية السهم الأساسية والمخفضة (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٤٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

## شركة طيران أبوظبي

بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	ايضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤٤,٦٨٦	٢٧٧,٣٤٧	
أرباح السنة		
الإيرادات الشاملة الأخرى		
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر: الخسائر من تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى		
(١٧٧)	(١٤٧)	٧
البنود التي يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر: فرق صرف العملات الناتج عن تحويل عقار استثماري		
(٨,٠٧٥)	(٦,٤٢٢)	٦
(٨,٢٥٢)	(٦,٥٦٩)	
٢٣٦,٤٣٤	٢٧٠,٧٧٨	
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة		
إجمالي الإيرادات الشاملة منسوبة إلى: مالكي الشركة حصص غير مسيطرة		
٢٠٥,٢٢٣	٢٦٠,٥٣٦	
٣١,٢١١	١٠,٢٤٢	
٢٣٦,٤٣٤	٢٧٠,٧٧٨	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٤٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ١ و ٢.





## شركة طيران أبوظبي

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد (تابع)  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الإجمالي ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	الاحتياطيات ألف درهم	علاوة أسهم ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٢,٢١٥,٥٩٨	١٨١,٩٢٣	٢,٠٣٣,٦٧٥	١٧٩,٥٦١	١,٣٣٧,٤٤٢	١١٢,٣٢٠	٤٠٤,٣٥٢
٢٤٤,٦٨٦	٣١,٢١١	٢١٣,٤٧٥	٢١٣,٤٧٥	-	-	-
(٨,٢٥٢)	-	(٨,٢٥٢)	-	(٨,٢٥٢)	-	-
٢٣٦,٤٣٤	٣١,٢١١	٢٠٥,٢٢٣	٢١٣,٤٧٥	(٨,٢٥٢)	-	-
-	-	-	(٤٠,٤٣٥)	-	-	٤٠,٤٣٥
(٤٠,٤٣٥)	-	(٤٠,٤٣٥)	(٤٠,٤٣٥)	-	-	-
-	-	-	١٤,١٣٢	(١٤,١٣٢)	-	-
-	-	-	(١٩,٠٩٣)	١٩,٠٩٣	-	-
-	-	-	(٨٠,٠٠٠)	٨٠,٠٠٠	-	-
-	-	-	(٢٠,٠٠٠)	٢٠,٠٠٠	-	-
١,١٠٥	٤٦٣	٦٤٢	٦٣٠	١٢	-	-
٢,٤١٢,٧٠٢	٢١٣,٥٩٧	٢,١٩٩,١٠٥	٢٠٧,٨٣٥	١,٤٣٤,١٦٣	١١٢,٣٢٠	٤٤٤,٧٨٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٤٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

## شركة طيران أبوظبي

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	ايضاح	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم		أرباح السنة
٢٤٤,٦٨٦	٢٧٧,٣٤٧		تسويات لـ:
١٨٩,٣٨٦	٢١٢,٧٣٢	٥	- الاستهلاك
-	٤٦,١٦٢	٥	- الخسائر من شطب ممتلكات ومعدات
١٠,١١١	٥٧,٠٦٧	٩	- خسائر الانخفاض في قيمة ذمم مدينة تجارية
١٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠	٩	- الانخفاض في قيمة المخزون المتقادم وبطيء الحركة
(١٠,٦٢٧)	(٩,٤٠٤)	٩	- استرداد ذمم مدينة تجارية تعرضت لانخفاض في القيمة
٢٧,٢٨٧	٤٢,٨١٥	٥	- خسائر الانخفاض في قيمة ممتلكات ومعدات
١٨,٢٢٧	١١,٤٤٦	١٣	- خسائر الانخفاض في قيمة موجودات محتفظ بها لغرض البيع
٢٠,٨٣٠	٢١,٩٠٤	١٨	- مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
(٥١,٦١٢)	(٥١,٦١٢)	٢١	- إطفاء إيرادات مؤجلة
(٤٨,٧٢٥)	(٩,٧٧٢)		- الأرباح من التغير في القيمة العادلة لعقارات استثمارية
-	(١,٤٢٨)		- الأرباح من بيع استثمار
٨,٣٨٦	١٠		- الخسائر من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٦,١٨٢)	(١٧٦)		- الأرباح من استبعاد موجودات محتفظ بها لغرض البيع
(٧٠١)	(١,٣١١)	٨	- الحصة من أرباح ائتلاف مشترك
٢١,٣٩٤	٢٥,٧٤٠		- تكاليف التمويل
(٢,٥٦٣)	(٢,٥٢٢)		- إيرادات التمويل
٤٢٩,٨٩٧	٦٣٠,٩٩٨		التغيرات في:
(٢٨,٩٦٧)	(٥٣,٤٨٢)		- المخزون
٩١,٨٢٥	(٢٤٦,٧٩٨)		- الذمم المدينة التجارية
(٧١,٩٣٩)	٦٩,٧٨٠		- المبالغ المدفوعة مقدماً والموجودات المتداولة الأخرى
٢٦,٢٨٩	(١٣,٤١٣)		- الذمم الدائنة التجارية والأخرى
(١,٦٦٣)	٤٤,٥٨٥		- المصروفات المستحقة والمطلوبات المتداولة الأخرى
٤٤٥,٤٤٢	٤٣١,٦٧٠		النقد من الأنشطة التشغيلية
(٢٦,٥١٩)	(٢٥,٧٤٠)		الفائدة المدفوعة
(١٣,٨٦٤)	(٦,٢٨٧)	١٨	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٤٠٥,٠٥٩	٣٩٩,٦٤٣		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

## شركة طيران أبوظبي

بيان التدفقات النقدية الموحد (تابع)  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
		٥	الإستحواذ على ممتلكات ومعدات
(٦٦٦,٠٢٩)	(٤٠٢,٥٧٠)		دفعات مقابل استثمار في ائتلاف مشترك
(٤٠,٦٠٠)	-		دفعات مقابل استثمارات
(٧٣,٠٣٤)	(١٨,٢٤١)	٧	شراء حصص غير مسيطرة
-	(١٤,٨٥٩)		المتحصلات من استبعاد ممتلكات ومعدات
١٥,٠٢٧	٣,٤٢٧		المتحصلات من استبعاد موجودات محتفظ بها لغرض البيع
٤٨,٥٠٢	١٨,٤٠٤		المتحصلات من استبعاد استثمارات
-	٧٦,٥١٧		إيرادات تمويل مقبوضة
٢,٥٦٣	٢,٥٢٢		النقص في ودائع هامشية
٣٣٠	-		
<b>(٧١٣,٢٤١)</b>	<b>(٣٣٤,٨٠٠)</b>		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
			<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
			المتحصلات من قروض لأجل
٤٠٦,٣٤٥	٢٣٩,٧٣٠		المسدد من قروض لأجل
(٥٩,٥٨٠)	(٤٨,٩٤٠)		النقص في المبلغ المستحق لطرف ذي علاقة
(١٠,٤٣٠)	(٢٢,٠٨٨)		دفعات مقابل مطلوبات عقود إيجار تمويلية
*(٨٤٥)	*(٩١٢)	١٦	توزيعات الأرباح المدفوعة
(٤٠,٢٢٨)	(٥٣,٣٧٤)		
<b>٢٩٥,٢٦٢</b>	<b>١١٤,٤١٦</b>		<b>صافي النقد من الأنشطة التمويلية</b>
			<b>صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله</b>
(١٢,٩٢٠)	١٧٩,٢٥٩		
١٨٩,٦٩٤	١٧٦,٧٧٤		النقد وما يعادله في ١ يناير
<b>١٧٦,٧٧٤</b>	<b>٣٥٦,٠٣٣</b>	١٢	النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر

\* يتم بيان سداد دفعات الإيجارات التمويلية الأخرى ضمن التدفقات النقدية لطرف ذي علاقة أعلاه.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١١ إلى ٤٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة طيران أبوظبي ("الشركة") هي شركة مساهمة وطنية تأسست في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المراسيم والقوانين أرقام ٣ و ١٠ و ٨ و ٩ و ١١ للسنوات ١٩٨٢ و ١٩٨٥ و ١٩٩٩ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ على التوالي. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

تأسست الشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") لامتلاك وتشغيل الطائرات العمودية والطائرات ثابتة الجناحين داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك للقيام بعمليات تأجير الطائرات والطيران التجاري والشحن الجوي وغير ذلك من الأنشطة المتعلقة بهذا المجال. إن عنوان مقر الشركة المسجل هو ص ب ٢٧٢٣ أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

### ٢ أساس الإعداد

#### (أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تم إصدار القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ وهو قانون الشركات التجارية ("قانون الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ٢٠١٥") بتاريخ ١ أبريل ٢٠١٥ ويصبح سارياً اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٥. يُسمح للشركات التأكد من الالتزام بالقانون الجديد للشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ٢٠١٥ في موعد أقصاه ٣٠ يونيو ٢٠١٦ طبقاً للأحكام الانتقالية المنصوص عليها في هذا القانون.

#### (ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات والعقارات الاستثمارية التي يتم تسجيلها بالقيمة العادلة.

#### (ج) العملة الرسمية وعملة العرض

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي")، وهو العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية للشركة. تم تقريب كافة القيم إلى أقرب عدد صحيح بألف درهم، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

#### (د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافترضاات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

يتم في الإيضاح ٤ بيان المعلومات حول المجالات الهامة لتقدير حالات عدم اليقين والأحكام الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية ذات التأثير الأكبر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

قامت المجموعة بتطبيق السياسات المحاسبية التالية بصورة متسقة على كافة الفترات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة، باستثناء المعايير الجديدة والتفسيرات التي أصبحت سارية وتم تطبيقها خلال السنة.

#### المعايير الجديدة والتفسيرات التي تم تطبيقها:

خلال السنة، أصبحت بعض المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات سارية على الفترة وتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. نوضح فيما يلي هذه التعديلات:

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ تعويضات الموظفين (يسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤): توضح كيفية إدراج مساهمات الموظفين أو الأطراف الأخرى المرتبطة بالخدمة عند تحديد صافي تكلفة الخدمة الحالية والتزامات التعويضات المحددة. تنسب هذه المساهمات إلى فترات الخدمة باستخدام نفس طريقة الإسناد اللازمة لاحتساب إجمالي التعويضات إما من خلال استخدام معادلة المساهمة لحظة التعويضات أو على أساس القسط الثابت.

تعديلات سنوية على معايير التقارير المالية الدولية للفترة ٢٠١٠-٢٠١٢ تتضمن تعديلات على المعيار رقم ٢ من معايير التقارير المالية الدولية، المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية، المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية، المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤.

تعديلات سنوية على معايير التقارير المالية الدولية للفترة ٢٠١١-٢٠١٣ تتضمن تعديلات على المعيار رقم ١ من معايير التقارير المالية الدولية، المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية، المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

لم يكن لتطبيق هذه التعديلات تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### (أ) أساس التوحيد

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة.

تتمثل الشركات التابعة في المنشآت الخاضعة لسيطرة المجموعة. تسيطر المجموعة على المنشأة عندما يكون عليها التزامات تجاهه، أو حقوق في، عائدات متغيرة من ارتباطها مع تلك المنشأة وتكون لديها القدرة على التأثير في تلك العائدات من خلال نفوذها على تلك المنشأة. ويتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة ضمن البيانات المالية الموحدة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة عليها وحتى تاريخ انتهاء تلك السيطرة.

عندما تقل حقوق التصويت للشركة في أي من المنشآت المستثمر بها عن أغلبية حقوق التصويت بها، فيكون للشركة السلطة على تلك المنشأة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشأة المستثمر بها بصورة منفردة. تأخذ الشركة بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للشركة حقوق التصويت في المنشأة المستثمر بها بشكل يكفي لمنحها السيطرة، ومن بين تلك الوقائع والظروف:

- حجم حقوق التصويت لدى المجموعة مقارنة بحجم حقوق التصويت لحاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة للمجموعة وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- غيرها من الوقائع والظروف الأخرى التي تشير إلى أن المجموعة لديها، أو ليس لديها، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت والاجتماعات السابقة للمساهمين.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أ) أساس التوحيد (تابع)

يتم قياس الحصص غير المسيطرة بما يعادل الحصة التناسبية من صافي الموجودات القابلة للتحديد للشركة المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ. يتم احتساب التغيرات في حصة المجموعة في شركة تابعة التي لا يترتب عليها فقدان السيطرة كعمليات حقوق ملكية.

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، تقوم بإيقاف الاعتراف بموجودات ومطلوبات الشركة التابعة والحصص غير المسيطرة ذات الصلة والعناصر الأخرى لحقوق الملكية. ويتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر ناتجة عن فقدان السيطرة ضمن الأرباح أو الخسائر. في حال احتفاظ المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم قياس تلك الحصة بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة.

يتم حذف الأرصدة والعمليات الداخلية بين شركات المجموعة بالإضافة إلى الإيرادات والمصروفات غير المحققة الناتجة عن المعاملات بين شركات المجموعة. كما يتم حذف الأرباح غير المحققة الناتجة من المعاملات مع الشركات المستثمر بها المحتسبة وفقاً لطريقة حقوق الملكية مقابل الاستثمار إلى مدى حصة المجموعة في الشركة المستثمر بها المحتسبة وفقاً لحقوق الملكية. ويتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس طريقة حذف الأرباح غير المحققة، لكن فقط إلى المدى الذي لا يتوفر فيه دليل على انخفاض القيمة.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على المركز والأداء المالي للشركة وشركاتها التابعة المبينة أدناه:

الأنشطة الرئيسية	اسم الشركة التابعة	حصة الملكية		
		٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
الشحن الجوي	الإمارات	٪٩٥	٪١٠٠	ماكسيمس للطيران ذ.م.م *
خدمات النقل الجوي التجاري	الإمارات	٪٥٠	٪٥٠	رويال جت ذ.م.م.
تملك عقارات استثمارية	جبل طارق	٪١٠٠	٪١٠٠	هيربال هيل جاردنز المحدودة
مكتب تمثيل في أوروبا	المجر	٪١٠٠	٪١٠٠	الظفرة للإجارة ذ.م.م
خدمات عقارية	الإمارات	٪١٠٠	٪١٠٠	إيه دي إيه لإدارة العقارات والصيانة العامة ذ.م.م
خدمات الشحن الجوي	أوكرانيا	٪٩٥	٪١٠٠	ماكسيموس الخطوط الجوية ذ.م.م *

\* اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ استحوذت الشركة على حصة إضافية بلغت ٥٪ من أسهم ماكسيمس للطيران ذ.م.م وماكسيموس الخطوط الجوية ذ.م.م، وترتب على ذلك زيادة حصتها من ٩٥٪ إلى ١٠٠٪.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ب) الاستثمار في انتلافات مشتركة

يتمثل الانتلاف المشترك في ترتيب تسيطر عليه المجموعة بصورة مشتركة وتمتلك المجموعة بموجب حقوق في صافي موجودات الترتيب بدلاً من حقوق في صافي موجوداته والتزامات تجاه مطلوباته.

يتم احتساب الحصص في الانتلافات المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية. يتم الاعتراف بتلك الحصص مبدئياً بالتكلفة، التي تتضمن تكاليف المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، تشمل البيانات المالية الموحدة على حصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للشركات المستثمر بها المحسوبة وفقاً لطريقة حقوق الملكية حتى تاريخ انتهاء التأثير الهام أو السيطرة المشتركة.

يتم الاعتراف بخسائر الانتلاف المشترك التي تزيد عن حصة المجموعة في هذا الانتلاف المشترك (التي تتضمن أي حصص طويلة الأجل، والتي في جوهرها، تشكل جزءاً من صافي استثمار المجموعة في الانتلاف المشترك) فقط إلى مدى تكبد المجموعة التزامات قانونية أو ضمنية أو قيامها بسداد دفعات بالنيابة عن الانتلاف المشترك. الموجودات المستأجرة

عندما تتعامل أي من منشآت المجموعة مع انتلاف مشترك تابع للمجموعة، يتم حذف الأرباح والخسائر إلى مدى حصة المجموعة في الانتلاف المشترك ذو الصلة.

#### (ج) الإيرادات

##### تقديم الخدمات

تقدم المجموعة خدمات الطيران بالإضافة إلى الخدمات ذات علاقة. تتمثل الإيرادات في المبالغ المفوترة من قبل المجموعة فيما يتعلق بالخدمات المقدمة خلال السنة.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالإيرادات من تقديم الخدمات عندما يتم تقديم هذه الخدمات للعميل والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض أو مستحق القبض، صافي من الخصومات.

يتم الاعتراف بالإيرادات من عقود خدمات الصيانة المقدمة لأطراف أخرى وفقاً للأسعار المتفق عليها بناءً على ساعات العمل المستغرقة والمصرفات المباشرة المتكبدة.

#### (د) عقود الإيجار

##### تحديد ما إذا كان الاتفاق يتضمن عقد إيجار

في بداية الاتفاق، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان الاتفاق يمثل أو يتضمن عقد إيجار.

في بداية العقد أو عند إعادة تقييم اتفاق ما يتضمن عقد إيجار، تقوم المجموعة بفصل الدفعات والمبالغ الأخرى اللازمة بموجب الاتفاق إلى مبالغ ودفعات تتعلق بعقد الإيجار عن تلك اللازمة للعناصر الأخرى على أساس قيمتها العادلة ذات العلاقة. إذا قامت المجموعة بإبرام عقد إيجار تمويلي والذي لا يؤول بصورة عملية لفصل المبالغ الخاصة به بصورة موثوقة، يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات بقيمة مساوية للقيمة العادلة للأصل ذات الصلة، وبالتالي يتم تخفيض المطلوبات كدفعات ويتم إثبات تكاليف التمويل المحسوبة الخاصة على الالتزام باستخدام معدل الاقتراض الإضافي للمجموعة.

##### الموجودات المستأجرة

يتم تصنيف عقود إيجار الممتلكات والمعدات التي يتم بموجبها تحويل كافة مخاطر وامتنيازات الملكية بصورة فعلية إلى المجموعة كعقود إيجار تمويلية. يتم مبدئياً قياس الموجودات المستأجرة بالقيمة التي تساوي قيمتها العادلة أو القيمة الحالية لدفعات الإيجار الدنيا، أيهما أقل. عقب الاعتراف المبدئي، يتم احتساب الموجودات وفقاً للسياسة المحاسبية المطبقة على تلك الموجودات.

يتم تصنيف الموجودات التي يتم الاحتفاظ بها بموجب عقود إيجار أخرى كعقود إيجار تشغيلية ولا يتم الاعتراف بها ضمن بيان المركز المالي الموحد للمجموعة.



## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (د) عقود الإيجار (تابع)

##### دفعات عقود الإيجار

يتم الاعتراف بدفعات عقود الإيجارات التشغيلية ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار. يتم الاعتراف بحوافز عقد الإيجار المستلمة كجزء لا يتجزأ من إجمالي مصروفات عقد الإيجار على مدى فترة عقد الإيجار.

يتم توزيع الحد الأدنى لدفعات الإيجارات المدرجة التي تتم بموجب عقود الإيجار التمويلية بين مصروفات التمويل وتخفيض الالتزامات القائمة. يتم تخصيص مصروفات التمويل لكل فترة من فترات عقد الإيجار لوضع معدل فائدة دوري ثابت على الرصيد المتبقي للمطلوبات.

#### (هـ) إيرادات الفوائد

يتم احتساب إيرادات الفوائد على أساس الاستحقاق الزمني استناداً إلى المبلغ الأصلي القائم ومعدل الفائدة الفعلي المطبق الذي يمثل المعدل الذي يتم بموجبه خصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر المتوقع للأصل المالي إلى صافي القيمة الدفترية للأصل.

#### (و) العملات الأجنبية

##### المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملات الرسمية لشركات المجموعة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تواريخ إجراء هذه المعاملات.

تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية إلى العملة الرسمية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة، إلى العملة الرسمية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. ويتم بصورة عامة الاعتراف بفروقات العملات الأجنبية ضمن الأرباح أو الخسائر.

##### العمليات الخارجية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات الخاصة بالعمليات الخارجية، بما في ذلك الشهرة التجارية وتعديلات القيمة العادلة الناتجة عن الاستحواذ، إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الخارجية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تواريخ إجراء المعاملات. يتم الاعتراف بفروقات صرف العملات الأجنبية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم بيان المبلغ المتراكم في احتياطي التحويل إلى المدى الذي يمكن فيه توزيع فروقات التحويل على الحصص غير المسيطرة.

#### (ز) تكاليف الاقتراض

تتم رسملة تكاليف الاقتراض المنسوبة لحيازة أو إنشاء موجودات مؤهلة كجزء من تكلفة تلك الموجودات. إن الأصل المؤهل هو الأصل الذي يستغرق بالضرورة فترة زمنية طويلة حتى يصبح جاهزاً للاستخدام المزمع له أو بيعه.

يتم الاعتراف بكافة تكاليف الاقتراض الأخرى ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تم خلالها تكبدها.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ح) المنح الحكومية

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية غير النقدية بالقيمة الاسمية عندما تكون هناك تأكيدات معقولة بأنه سيتم استلام الأصل وأن المجموعة ستلتزم بالشروط المتعلقة به. يتم الاعتراف بالمنح الحكومية التي تشترط على المجموعة بشكل رئيسي شراء أو إنشاء أو الاستحواذ على موجودات غير نقدية كإيرادات مؤجلة في بيان المركز المالي الموحد ويتم تحويلها إلى الأرباح أو الخسائر على أساس منتظم ومعقول على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات ذات الصلة.

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية الأخرى كإيرادات على مدى الفترات اللازمة لمطابقتها مع التكاليف التي يتم المنح تعويضاً عنها بصورة منتظمة. يتم الاعتراف بالمنح الحكومية، التي يتم الحصول عليها كتعويض عن المصروفات أو الخسائر المتكبدة بالفعل أو لغرض تقديم الدعم المالي الفوري للمجموعة دون الاعتراف بالتكاليف مستقبلية ذات الصلة ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تكون مستحقة القبض خلالها.

يتم الاعتراف بالإيرادات المؤجلة المتعلقة بشركة ماكسيمس للطيران ذ.م.م. بالقيمة الاسمية للأسهم التي تم منحها إلى الشركة. ويتم إطفاء الإيرادات المؤجلة على أساس الفترة القانونية المتفق عليها للاستثمار ذو الصلة التي تبلغ مدتها ٢٥ سنة.

يتم الاعتراف بالإيرادات المؤجلة المتعلقة بالتملكات والمعدات الممنوحة من حكومة أبوظبي إلى رويال جت ذ.م.م. بالقيمة الاسمية للموجودات. يتم إطفاء الإيرادات المؤجلة على أساس الأعمار الإنتاجية المقدرة لتلك الموجودات.

#### (ط) الممتلكات والمعدات

##### الاعتراف والقياس

يتم قياس بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. عندما يكون للأجزاء الهامة من أحد بنود الممتلكات والمعدات أعماراً إنتاجية مختلفة، يتم احتسابها كبنود منفصلة (مكونات أساسية) من الممتلكات والمعدات. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات ضمن الأرباح أو الخسائر.

##### المصروفات اللاحقة

تتم رسملة المصروفات اللاحقة فقط إذا كان من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بهذه المصروفات إلى المجموعة. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء من أحد بنود الممتلكات والمعدات بما في ذلك أعمال الفحص والإصلاح الرئيسية في القيمة الدفترية للأصل ذو الصلة إذا كان من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في هذا الجزء إلى المجموعة ويمكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. يتم إيقاف الاعتراف بالقيمة الدفترية المتبقية للأجزاء المستبدلة بصورة متزامنة. تتم رسملة أعمال الفحص والإصلاح الرئيسية كمكون أساسي من الممتلكات والمعدات ويتم إطفائها على مدى الفترة إلى أن يتم إجراء إصلاحات هامة تالية.

##### الاستهلاك

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بغرض شطب تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة بعد الوضع في الاعتبار القيمة المتبقية المقدرة. يتم الإفصاح عن الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات ومعدات المجموعة في الإيضاح رقم ٥.

تتمثل القيمة المتبقية في صافي المبلغ الذي تتوقع المجموعة أن تحصل عليه من أصل في نهاية عمره الإنتاجي بعد خصم التكاليف المتوقعة للاستبعاد. تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة والقيم المتبقية وطريقة الاستهلاك في نهاية كل سنة ويتم احتساب تأثير أي تغييرات في التقديرات بأثر مستقبلي.

يبدأ الاستهلاك للممتلكات والمعدات التشغيلية بالاستخدام التجاري للأصل. يتم تحويل الفائض الناتج عن إعادة التقييم إلى احتياطي إعادة التقييم. يتم عكس هذا الاحتياطي إلى احتياطيات قابلة للتوزيع عندما يتم بيع أو استبعاد الموجودات.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ط) الممتلكات والمعدات (تابع)

الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

تتم معاملة الممتلكات والمعدات قيد الإنشاء كأعمال رأسمالية قيد الإنجاز ويتم تسجيلها بالتكلفة، ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المعترف بها. يبدأ احتساب الاستهلاك لهذه الموجودات عندما تصبح تلك الموجودات جاهزة للاستخدام المزمع لها.

#### (ي) الموجودات المحتفظ بها بغرض البيع

يتم تصنيف الموجودات غير المتداولة، أو مجموعات الاستبعاد التي تتألف من موجودات ومطلوبات، على أنها موجودات محتفظ بها للبيع إذا كان من المرجح بشكل كبير أن يتم استردادها بصورة رئيسية من خلال البيع وليس من خلال الاستخدام المتواصل.

يتم بصورة عامة قياس تلك الموجودات، أو مجموعة الاستبعاد، بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أقل. يتم أولاً تخصيص خسائر الانخفاض في قيمة مجموعة الاستبعاد إلى الشهرة التجارية ثم إلى الموجودات والمطلوبات المتبقية على أساس تناسبي، ولا يتم تخصيص أي خسائر إلى المخزون أو الموجودات المالية أو موجودات الضريبة المؤجلة أو موجودات تعويضات الموظفين أو العقارات الاستثمارية أو الموجودات البيولوجية والتي يستمر قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية الأخرى للمجموعة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة المترتبة على التصنيف المبدئي كموجودات محتفظ بها بغرض البيع أو التوزيع والأرباح والخسائر اللاحقة الناتجة عن إعادة القياس ضمن الأرباح أو الخسائر.

يتم التوقف عن إطفاء أو احتساب استهلاك لتلك الموجودات فور تصنيفها كموجودات محتفظ بها بغرض البيع أو موجودات غير ملموسة أو ممتلكات ومعدات، كما يتم إيقاف احتساب حقوق الملكية في الشركات المستثمر بها المحسوبة وفقاً لطريقة حقوق الملكية.

#### (ك) العقارات الاستثمارية

يتم مبدئياً قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع أي تغييرات تطرأ عليها معترف بها ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر من استبعاد عقارات استثمارية (المحسوبة على أنها الفرق بين صافي المتحصلات من الاستبعاد والقيمة الدفترية للعقار) ضمن الأرباح أو الخسائر. عندما يتم بيع عقارات استثمارية كان قد تم تصنيفها سابقاً كممتلكات ومعدات، يتم تحويل القيمة ذات الصلة المدرجة ضمن احتياطي إعادة التقييم إلى الأرباح المحتجزة.

#### (ل) المخزون

يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. تتركز تكلفة المخزون على مبدأ الوارد أولاً بصرف أولاً حيث تشتمل تكلفة المخزون على التكلفة المفوترة ومصروفات الشحن والرسوم الجمركية والمصروفات الأخرى المتكبدة لإيصاله إلى موقعه الحالي ووضعه الراهن. يتم تكوين مخصص في الحسابات للمخزون المتقادم وبطيء الحركة بناءً على أحكام الإدارة.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(م) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بمراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية (باستثناء العقارات الاستثمارية والمخزون) لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على تعرضها لانخفاض في القيمة. في حالة وجود مثل ذلك المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. تخضع الشهرة التجارية لاختبار انخفاض القيمة بصورة سنوية.

لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات في أصغر مجموعة من الموجودات تنتج تدفقات نقدية داخلية من الاستخدام المستمر وتكون مستقلة بشكل كبير عن التدفقات النقدية الداخلة للموجودات الأخرى أو الوحدات المنتجة للنقد. يتم تخصيص الشهرة التجارية الناتجة عن دمج الأعمال إلى الوحدات المنتجة للنقد أو مجموعات الوحدات المنتجة للنقد التي من المتوقع أن تستفيد من الدمج.

تمثل القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد في القيمة من الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. تتركز القيمة من الاستخدام على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخفضة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المتعلقة بذلك الأصل أو الوحدة المنتجة للنقد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل أو وحدته المنتجة للنقد عن قيمته القابلة للاسترداد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم تخصيصها أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة تجارية مخصصة للوحدة المنتجة للنقد، وبعد ذلك لتخفيض القيمة الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة المنتجة للنقد على أساس تناسبي.

لا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة المتعلقة بالشهرة التجارية. بالنسبة للموجودات الأخرى، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة فقط إلى الحد الذي لا تزيد معه القيمة الدفترية للأصل المعني عن القيمة الدفترية التي كان سيتم تحديدها بعد خصم الاستهلاك أو الإطفاء في حال لم يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة.

(ن) الموجودات المالية

قامت المجموعة بتطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية "الأدوات المالية: التصنيف والقياس" في عام ٢٠٠٩ قبل تاريخ سريانه. اختارت المجموعة يوم ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ليكون تاريخ التطبيق الأولي (أي التاريخ الذي قامت فيه المجموعة بتقييم موجوداتها المالية الحالية) حيث أن هذا التاريخ هو نهاية الفترة الأولى لإعداد التقارير المالية منذ إصدار المعيار في ١٢ ديسمبر ٢٠٠٩. كما قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على تصنيف وقياس الأدوات المالية الصادرة كجزء من المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٤).

تقوم المجموعة مبدئياً بالاعتراف بالموجودات المالية في تاريخ المتاجرة الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بال عقد. يتم مبدئياً قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة، مضافاً إليها تكاليف المعاملة، باستثناء الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة. تقوم المجموعة لاحقاً بقياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما تنتهي حقوقها التعاقدية في الحصول على التدفقات النقدية من هذه الموجودات، أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الحقوق في الحصول على التدفقات النقدية التعاقدية من الموجودات المالية من خلال معاملة يتم بموجبها تحويل كافة مخاطر وامتيارات ملكية هذه الموجودات المالية بصورة فعلية. ويتم الاعتراف بأي حصة في الموجودات المالية المحولة التي تقوم المجموعة بإنتاجها أو الاحتفاظ بها كموجودات أو مطلوبات منفصلة.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ن) الموجودات المالية (تابع)

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ ضمن بيان المركز المالي الموحد عندما، و فقط عندما، يكون لدى المجموعة حق قانوني بمقاصة هذه المبالغ وتكون لديها الرغبة إما في تسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ أو تحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

#### تصنيف الموجودات المالية

عند الاعتراف المبدئي، تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية كما تم قياسها لاحقاً إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة استناداً إلى نموذج الأعمال المستخدم في إدارة الموجودات المالية وسمات التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية.

كان لدى المجموعة الموجودات المالية التالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: 'النقد وما يعادله'، 'القروض والذمم المدينة' و'الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى'.

#### النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله من النقد والأرصدة لدى البنوك في حسابات جارية وودائع قصيرة الأجل واستثمارات قصيرة الأجل تكون جاهزة للتحويل إلى مبلغ نقدي معروف وتخضع إلى مخاطر غير جوهرية نتيجة التغيرات في القيمة.

#### القروض والذمم المدينة

يتم تصنيف الذمم المدينة التجارية ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد غير المدرجة في سوق نشطة كقروض وذمم مدينة. يتم قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، ناقصاً خسائر انخفاض القيمة. يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة من خلال تطبيق معدل الفائدة الفعلي، باستثناء الذمم المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الاعتراف بالفائدة غير جوهري.

إن طريقة معدل الربح الفعلي هي طريقة احتساب التكلفة المطفأة للأدوات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة وتوزيع الإيرادات على مدى الفترة ذات الصلة. يتمثل معدل الربح الفعلي في المعدل المستخدم لاحتساب القيمة الحالية للمقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة (بما في ذلك كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الربح الفعلي وتكاليف المعاملات والأقساط أو الخصومات الأخرى) من خلال العمر الافتراضي المقدر للأدوات الاستثمارية والتمويلية أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر للتوصل إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

#### الموجودات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية، باستثناء الموجودات المصنفة كموجودات مالية يتم قياسها بالتكلفة المطفأة، بالقيمة العادلة مع كافة التغيرات التي تطرأ عليها المعترف بها ضمن الأرباح أو الخسائر.

فيما يتعلق بالاستثمارات في سندات الملكية التي لا يتم الاحتفاظ بها بغرض المتاجرة، قد تختار المجموعة بشكل نهائي عند الاعتراف المبدئي (على أساس كل أداة على حدة) تصنيف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية ميدنياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم بيان القيمة المتراكمة في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. عندما يتم استبعاد الأصل، لا يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم سابقاً بيان قيمتها المتراكمة في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات إلى الأرباح أو الخسائر ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المحتجزة.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ن) الموجودات المالية (تابع)

الموجودات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة (تابع)

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من تلك الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عندما يثبت حق المجموعة في الحصول على تلك التوزيعات طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات، ما لم تمثل تلك التوزيعات بشكل واضح استرداد جزء من تكلفة الاستثمار. يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المكتسبة ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم إدراجها تحت بند 'الإيرادات الأخرى' في الأرباح أو الخسائر.

انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المشتقة

يتم تقييم الموجودات المالية غير المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في تاريخ كل تقرير للتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرضها لانخفاض في القيمة. تشمل الأدلة الموضوعية على انخفاض قيمة الموجودات المالية على ما يلي:

- التأخر في السداد أو العجز عن السداد من قبل المدين؛
- إعادة جدولة المبلغ المستحق إلى المجموعة وفقاً لشرط ما كانت المجموعة لتقبلها في ظروف أخرى؛
- المؤشرات التي تدل على أن أحد المدينين أو المصدرين سيُشهر إفلاسه؛
- التغييرات السلبية في القدرة على السداد من قبل المقترضين أو المصدرين؛
- عدم وجود سوق نشطة للأداة بسبب الصعوبات المالية؛ أو
- المعطيات الملحوظة التي تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المتوقعة من مجموعة من الموجودات المالية.

فيما يتعلق بالاستثمار في سندات الملكية، فإن الدليل الموضوعي على انخفاض القيمة يتضمن الانخفاض الحاد أو المطول في قيمته العادلة لأدنى من تكلفته. ترى المجموعة أن الانخفاض بنسبة ٢٠٪ يعتبر انخفاضاً حاداً وأن الانخفاض لمدة تسعة أشهر يعتبر انخفاضاً مطولاً.

فيما يتعلق بالموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة، تأخذ المجموعة بالاعتبار الأدلة على انخفاض قيمة هذه الموجودات على المستوى الفردي والمستوى الجماعي. يتم تقييم كافة الموجودات الهامة بصورة منفردة للتحقق من تعرضها لانخفاض في القيمة. ثم يتم بصورة جماعية تقييم الموجودات المالية التي يُلاحظ عدم تعرضها لانخفاض في القيمة للتحقق من حدوث أي انخفاض في القيمة دون أن يكون قد تم تحديده. فيما يتعلق بالموجودات التي لا تكون هامة بصورة منفردة، فيتم تقييمها بصورة جماعية للتحقق من تعرضها لانخفاض في القيمة. يتم إجراء تقييم جماعي من خلال جميع الموجودات التي لها خصائص مخاطر مماثلة.

عند تقييم انخفاض القيمة الجماعي، تستخدم الشركة معلومات سابقة حول توقيت الاسترداد وقيمة الخسائر المتكبدة، مع إجراء تسوية حول ما إذا كانت الظروف الاقتصادية والانتمائية الراهنة تشير إلى أن الخسائر الفعلية ستكون أكبر أو أقل مما تشير إليه التجارب السابقة.

يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي للأصل. يتم الاعتراف بالخسائر ضمن الأرباح أو الخسائر ويتم إظهارها في حساب مخصص. عندما ترى المجموعة عدم وجود احتمال واقعي لاسترداد الأصل، يتم شطب المبالغ ذات الصلة. إذا نقصت خسائر انخفاض القيمة لاحقاً وأمكن ربط هذا النقص بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بالانخفاض في القيمة، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة التي تم الاعتراف بها سابقاً من خلال الأرباح أو الخسائر.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (س) المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف أدوات الدين وأدوات حقوق الملكية إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر الاتفاق التعاقدية.

تتمثل أداة حق الملكية في أي عقد يثبت وجود حصص متبقية في موجودات أي منشأة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. يتم تسجيل أدوات حقوق الملكية التي تصدرها المجموعة بقيمة صافي المبالغ المحصلة بعد خصم تكاليف الإصدار المباشرة.

تتألف المطلوبات المالية للمجموعة من الذمم الدائنة التجارية والأخرى والمصروفات المستحقة والمطلوبات المتداولة الأخرى والمستحق إلى طرف ذي علاقة وقروض لأجل ومطلوبات عقود الإيجار التمويلية والمطلوبات غير المتداولة الأخرى التي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة، بعد خصم تكاليف المعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، مع مصروفات الفائدة المعترف بها على أساس العائد الفعلي باستثناء المطلوبات قصيرة الأجل عندما يكون الاعتراف بالفائدة غير مادي.

#### (ع) المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو ضمني نتيجة حدث سابق ويكون من المرجح أنها سوف تكون ملزمة بتسوية هذا الالتزام ويمكن تقدير قيمة الالتزام بصورة موثوقة.

يتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل يعكس التقييمات السوقية الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المتعلقة بالالتزام. يتم الاعتراف بعكس الخصم كتكاليف تمويل.

#### (ف) تعويضات الموظفين

يتم تكوين مخصص للالتزامات المقدره المتعلقة باستحقاق الموظفين لإجازات سنوية وتذاكر السفر بناءً على الخدمات المقدمة من الموظفين المؤهلين حتى نهاية فترة التقرير. يتم تكوين مخصص لكامل قيمة تعويضات نهاية الخدمة المستحقة للموظفين غير المواطنين وفقاً لقانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة نظير مدة خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم الإفصاح عن الاستحقاقات المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر السفر كمطلوبات متداولة بينما يتم الإفصاح عن مخصص تعويضات نهاية الخدمة كمطلوبات غير متداولة.

يتم سداد مساهمات المعاشات المتعلقة بالموظفين من مواطني دول الإمارات العربية المتحدة إلى صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠٠٠. يتم تحميل تلك المساهمات على الأرباح أو الخسائر خلال فترة الخدمة للموظفين.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ص) المعايير الجديدة والتفسيرات المصدرة ولكن لم يتم تطبيقها بعد

هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير التي تسري على الفترات السنوية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠١٥ ويجوز تطبيقها قبل ذلك؛ إلا أن المجموعة لم تطبق المعايير الجديدة أو المعدلة التالية بشكل مسبق عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

#### (١) المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية 'الأدوات المالية'

قرر مجلس المعايير المحاسبية الدولية استبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ 'الأدوات المالية' على مدى فترة زمنية وعلى ثلاث مراحل:

- المرحلة ١: تصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
- المرحلة ٢: منهجية انخفاض القيمة.
- المرحلة ٣: محاسبة التحوط.

#### الإعتراف والقياس:

يستمر السماح بتطبيق هذا المعيار بشكل مسبق. نظراً لطبيعة عمليات المجموعة، ليس من المتوقع أن يكون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة. إلا أن المجموعة قامت بالفعل بتطبيق جزء من المرحلة ١ "تصنيف وقياس الموجودات المالية" كما هو موضح في الإيضاح (ن)٣.

يقدم المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠٠٩) متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. يقدم المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٠) إضافات تتعلق بالمطلوبات المالية. يقدم المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٣) متطلبات جديدة تتعلق بمحاسبة التحوط. يقدم المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٤) نموذج جديد لخسائر الائتمان المتوقعة لاحتساب انخفاض القيمة للموجودات المالية.

تاريخ التطبيق الملزم للمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية هو ١ يناير ٢٠١٨.

(٢) المعيار رقم ١٥ من معايير التقارير المالية الدولية 'الإيرادات من العقود مع العملاء': يضع المعيار رقم ١٥ من معايير التقارير المالية الدولية إطار شامل لتحديد كيفية وحجم وتوقيت الاعتراف بالإيرادات. يحل المعيار رقم ١٥ من معايير التقارير المالية الدولية محل التوجيهات الحالية المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات بما في ذلك المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ 'الإيرادات' والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ "عقود الإنشاءات" والتفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية "برامج ولاء العملاء". يسري المعيار رقم ١٥ من معايير التقارير المالية الدولية على فترات إعداد التقارير السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ ويجوز تطبيق هذا المعيار قبل ذلك التاريخ.

(٣) الزراعة: المحاصيل المثمرة (تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١) يتطلب احتساب المحاصيل المثمرة، التي يتم تعريفها بأنها نباتات حية، على أنها ممتلكات وآلات ومعدات وإدراجها ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ 'الممتلكات والآلات والمعدات' بدلاً من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١ 'الزراعة'. تسري هذه التعديلات على فترات إعداد التقارير السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦ ويجوز تطبيق هذا المعيار قبل ذلك التاريخ.

(٤) المعيار رقم ١٤ من معايير التقارير المالية الدولية 'الحسابات التنظيمية المؤجلة'.

(٥) احتساب عمليات الاستحواذ على حصص في عمليات مشتركة (تعديلات على المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية).



## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ص) المعايير الجديدة والتفسيرات المصدرة ولكن لم يتم تطبيقها بعد (تابع)

(٦) توضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء (تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨).

(٧) طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة (تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧).

(٨) بيع موجودات أو المساهمة بها بين مستمر وشركته الزميلة أو ائتلافه المشترك (تعديلات على المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨).

تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة المذكورة أعلاه على مركزها وأدائها المالي الموحد.

### ٤ استخدام التقديرات والأحكام

أثناء تطبيق السياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح ٣، قامت الإدارة بوضع بعض الأحكام والتقديرات والافتراضات التي لا تبدو واضحة بسهولة من المصادر الأخرى. تركز التقديرات والافتراضات المرتبطة بها على الخبرة السابقة وعوامل أخرى يُعتقد أنها مناسبة. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

#### الائتلاف المشترك

كما هو مبين في الإيضاح ٨، إن "أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م." هو ائتلاف مشترك تابع للشركة و"أجستا اس بي ايه". على الرغم أن الشركة تمتلك حصة تبلغ ٧٠٪ من أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م، إلا أنه ليس لديها سيطرة أو تأثير جوهري على أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. حيث تم الاتفاق مع "أجستا اس بي ايه" بموجب العقد المبرم بينهما أن الأنشطة الخاصة بالائتلاف المشترك "أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م." تتطلب موافقة بالإجماع من الأطراف المشاركة في السيطرة. إن "أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م." هي شركة ذات مسؤولية محدودة شكلها القانوني يجيز الفصل بين أطراف الائتلاف المشترك والشركة نفسها. علاوة على ذلك، لا يوجد اتفاق تعاقدي أو ظروف أخرى تشير إلى أن أطراف الائتلاف المشترك لهم حقوق في موجودات الائتلاف المشترك وعليهم التزامات تجاه مطلوباته. وعليه، يتم تصنيف "أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م." كائتلاف مشترك خاص بالشركة.

#### الشركة التابعة

تمتلك الشركة ٥٠٪ من أسهم رويال جت ذ.م.م بينما تمتلك هيئة طيران الرناسة الحصة المتبقية. يتم احتساب رويال جت كشركة تابعة للمجموعة على أساس أن المجموعة قادرة على ممارسة سيطرة على تلك المنشأة حيث أنها تمثل الأغلبية في مجلس الإدارة بالإضافة إلى اعتمادها على الشركة في تقديم الدعم التقني وتنفيذ العمليات.

#### تصنيف العقارات

أثناء تصنيف العقارات، قامت الإدارة بوضع العديد من الأحكام. يتطلب وضع أحكام لتحديد ما إذا كان العقار مؤهل أن يكون عقار استثماري أو ممتلكات ومعدات و/أو عقار محتفظ به بغرض إعادة البيع. تقوم المجموعة بوضع معايير تمكنها من ممارسة تلك الأحكام بصورة متسقة وفقاً لتعريفات العقارات الاستثمارية والممتلكات والمعدات والعقارات المحتفظ بها بغرض إعادة البيع. عند وضع هذه الأحكام، قامت الإدارة بالوضع في الاعتبار المعايير التفصيلية والتوجيهات ذات الصلة بتصنيف العقارات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ والمعيار رقم ٥ من معايير التقارير المالية الدولية، وبصورة خاصة، الاستخدام المحدد للعقار من قبل الإدارة.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٤ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

#### مخصص خسائر انخفاض قيمة الذمم المدينة التجارية

قامت الإدارة بتقدير مدى إمكانية تحصيل الذمم المدينة التجارية وقامت بتكوين المخصص اللازم للذمم المدينة التي تعرضت لانخفاض في القيمة. قامت الإدارة بتقدير مخصص خسائر انخفاض قيمة الذمم المدينة التجارية استناداً إلى التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة في نهاية فترة التقرير. يبلغ مخصص خسائر انخفاض قيمة الذمم المدينة التجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مبلغ ٦٧,١ مليون درهم (٢٠١٤: ١٩,٧ مليون درهم).

#### مخصص المخزون المتقادم وبطيء الحركة

قامت الإدارة بتقدير مدى إمكانية تحصيل أرصدة المخزون وقامت بتكوين المخصص اللازم للمخزون المتقادم استناداً إلى البيئة الاقتصادية الحالية وتاريخ التقادم السابق. يبلغ مخصص انخفاض قيمة المخزون المتقادم وبطيء الحركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مبلغ ٣٥,٢ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٣,٣ مليون درهم).

#### الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

قامت الإدارة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات لاحتمال الاستهلاك. يتم وضع هذه التقديرات بعد الوضع في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتلف المادي لها. تقوم الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية بصورة سنوية ويتم تعديل مصروفات الاستهلاك المستقبلية عندما ترى الإدارة أن الأعمار الإنتاجية مختلفة عن التقديرات السابقة.

قامت الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية المقدرة لأسطول الطائرات ثابتة الجناحين لدى الشركة AW١٣٩ و Bell٤١٢ و Bell٢١٢ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ١٦ الممتلكات والآلات والمعدات ورأت أن القيم المتبقية لبعض الطائرات يجب تخفيضها من ٥٠٪ إلى ٤٥٪.

يتمثل تأثير إعادة التقييم، بافتراض الاحتفاظ بالموجودات حتى نهاية أعمارها الإنتاجية المقدرة، في زيادة مصروفات الاستهلاك في السنة المالية الحالية والثلاث سنوات التالية حسب المبالغ الموضحة التالية:

ألف درهم

٩,٠٢٠	٢٠١٦
٩,٠٢٠	٢٠١٧
٩,٠٢٠	٢٠١٨

#### إطفاء الإيرادات المؤجلة المتعلقة بشركة ماكسيس للطيران ذ.م.م.

لتحديد الأساس المناسب للاعتراف بالإيرادات المؤجلة المتعلقة بالمنحة، وضعت الإدارة باعتبارها متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ "المنح الحكومية" وغرض ومتطلبات المنحة استناداً إلى الاتفاقيات الملزمة المبرمة مع حكومة أبوظبي والتعليمات ذات الصلة وتحويل الملكية القانونية للموجودات إلى المجموعة. لدى أعضاء مجلس الإدارة قناعة، بعد الوضع في الاعتبار المعايير المذكورة أعلاه، أن الفترة القانونية المتفق عليها للاستثمار الممتدة حتى ٢٥ سنة هي أساس مناسب للاعتراف بالإيرادات المؤجلة ذات الصلة.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٤ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

*انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز*  
يتم تقييم العقارات المصنفة ضمن الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز للتحقق من مدى تعرضها لانخفاض في القيمة استناداً إلى تقييم القيمة القابلة للاسترداد للموجودات. يتم مقارنة القيمة القابلة للاسترداد بالقيم الدفترية لتقييم الانخفاض المحتمل في القيمة. بلغت خسائر انخفاض القيمة المعترف بها للممتلكات والمعدات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مبلغ ٤٢,٨ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٧,٣ مليون درهم). يتضمن الإيضاح ٥ حول البيانات المالية تفاصيل خسائر انخفاض القيمة.

*القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية*  
يتم تحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية من قبل خبراء مستقلين متخصصين في تقييم العقارات من خلال تطبيق طرق التقييم المتعارف عليها. تركز تلك التقديرات على بعض الافتراضات التي تخضع لعدم اليقين وقد تختلف بصورة مادية عن النتائج الفعلية.

*انخفاض قيمة الاستثمار في ائتلاف مشترك*  
تقوم الإدارة بصورة منتظمة بمراجعة استثمارها في ائتلاف مشترك استناداً إلى مؤشرات الانخفاض في القيمة. إن تحديد ما إذا كان الاستثمار في الائتلاف المشترك قد تعرض لانخفاض في القيمة يتطلب تقييم الإدارة لقدرة الشركة المستثمر بها على تحقيق أرباح والسيولة المتوفرة لديها وقدرتها على الوفاء بالتزاماتها وقدرتها على تحقيق تدفقات نقدية تشغيلية من تاريخ الاستحواذ حتى المستقبل المنظور. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة القابلة للاسترداد المقدرة والقيمة الدفترية للاستثمار كمصروفات ضمن الأرباح أو الخسائر. إن الإدارة على قناعة أنه لا يلزم تكوين مخصص لانخفاض قيمة استثمارها في الائتلاف المشترك (الإيضاح ٨) والمبالغ المستحقة من الائتلاف المشترك.

*قياس القيم العادلة*  
تتطلب بعض السياسات والإفصاحات المحاسبية لمجموعة قياس القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية وغير المالية. تطبق المجموعة نظام رقابي يتعلق بقياس القيم العادلة. يشمل ذلك فريق التقييم الذي يكون مسؤول بصورة عامة عن متابعة كافة القياسات للقيم العادلة الهامة، بما في ذلك القيم العادلة في المستوى ٣، وتقديم تقارير عنها مباشرة إلى المسؤول المالي الرئيسي.

يقوم فريق التقييم بصورة منتظمة بمراجعة المدخلات غير الملحوظة الهامة وتعديل التقييم. عندما يتم قياس القيم العادلة باستخدام معلومات من طرف آخر مثل أسعار الوسيط أو خدمات التسعير، يقوم فريق التقييم بتقييم الدليل الذي تم الحصول عليه من الأطراف الأخرى لدعم الاستنتاج بأن هذه التقييمات تفي بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية، بما في ذلك المستوى في النظام المتدرج لقياس القيمة العادلة الذي يجب فيه تصنيف هذه التقييمات.

تم تقديم تقارير عن الأمور الهامة المتعلقة بالتقييم إلى لجنة التدقيق لدى المجموعة.

عند قياس القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات، تستخدم المجموعة معطيات السوق الملحوظة قدر الإمكان. يتم تصنيف القيم العادلة ضمن عدة مستويات في النظام المتدرج للقيمة العادلة بناءً على المدخلات المستخدمة في أساليب التقييم كما يلي.

- المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مطابقة.
- المستوى ٢: مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة ضمن المستوى ١ وهي عبارة عن معطيات ملحوظة لموجودات أو مطلوبات، سواء بشكل مباشر (كالأسعار) أو بشكل غير مباشر (مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: مدخلات لموجودات أو مطلوبات، غير مرتكزة على معطيات السوق الملحوظة (مدخلات غير ملحوظة).

في حال تم تصنيف المدخلات المستخدمة في قياس القيمة العادلة لأصل والتزام ضمن مستويات مختلفة في النظام المتدرج للقيمة العادلة، يتم تصنيف قياس القيمة العادلة في مجملها ضمن نفس المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة الذي يكون فيه مدخلات هامة في أقل مستوى للقياس بأكمله.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٤ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

تقوم المجموعة بالاعتراف بالتحويلات فيما بين مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير التي حدث خلالها التغيير.

يتم إدراج المزيد من المعلومات حول الافتراضات الموضوعية لقياس القيم العادلة في الإيضاحات ذات الصلة.

### ٥ الممتلكات والمعدات

يتم استخدام الأعمار الإنتاجية المقدرة التالية في احتساب الاستهلاك للممتلكات والمعدات:

٢٠ سنة	طائرات تجارية قطع غيار قابلة للتبديل والإصلاح
٢٥ سنة	طائرات شحن وقطع غيار للمحركات
١٥ سنة	طائرات ثابتة الجناحين
١٥-١٠ سنة	الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية
١٥ سنة	قطع غيار الطائرات ثابتة الجناحين
٤ سنوات	سيارات
٥ سنوات	معدات أرضية
٤-٥ سنوات	أثاث ومعدات مكتبية
٣٠ سنة	المجمع السكني
٢٥ سنة	مباني
٣ سنوات	تحسينات على المنشآت المستأجرة للطائرات التجارية
١٠ سنوات	تجهيزات وتركيبات
٥,٠٠٠ و ١٠,٠٠٠ ساعة	أطواق دوارة رئيسية
٤,٠٠٠ ساعة	شفرات دوارة رئيسية

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٥ الممتلكات والمعدات (تابع)

	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	أخرى	أثاث وتركيبات	قطع غيار طائرات تجارية رئيسية وقائية للصيانة	طائرات تجارية	قطع غيار طائرات شحن وقطع الغيار	مبنى طائرات الشحن	الطائرات المعمودة وقطع الغيار الرئيسية	تأمينات على المنشآت المستأجرة للطائرات التجارية	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣,٠٠٩,٥٥٠	٥٢,٥٩٧	٢٨٤,٨٨٤	١٦,١٣٢	١٦,٤٨٤	٣٩٣,٦٥٦	٢١٦,٤٥٧	١٥,٠١٧	١,٧٩٢,٣٦٩	١٠,٨٣٠	٢١٠,٧٢٤	
١,١٥٨,٨٥٥	٥٣,٤٨٩	١٦,٧٠١	١٩٧	٢,٧٠١	٤٨٩,١٤٦	٤٣,٥٤٦	-	١٣,٠٧٥	-	-	إضافات
(٥٠,٢٠٨)	-	(٣٠,٩٨٨)	-	(٥٢٣)	-	(٣,٢٥٩)	-	(٤٣,٢٨٨)	-	-	استعدادات
-	(٢٤٧,٩٠١)	٥٨١	-	-	١٩٣,٩٥٢	-	-	٥١,٣٢٣	١,٢٣٤	-	تحويلات
(١١٨,٥٢٢)	-	(١٢,٠٧٨)	-	-	(١٠٦,٤٤٤)	-	-	-	-	-	تحويلات إلى موجودات محتفظ بها بغرض البيع (الإيضاح ١٢)
٣,٩٩٩,١٧٥	٣٩٨,٩٩٦	٢٨٦,٩٩٠	١٦,٣٢٩	١٨,٦٢٢	٩٧٠,٣١٠	٢٥٦,٧٤٤	١٥,٠١٧	١,٨١٣,٣٧٩	١٢,٠٦٤	٢١٠,٧٢٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٣,٩٩٩,١٧٥	٣٩٨,٩٩٦	٢٨٦,٩٩٠	١٦,٣٢٩	١٨,٦٢٢	٩٧٠,٣١٠	٢٥٦,٧٤٤	١٥,٠١٧	١,٨١٣,٣٧٩	١٢,٠٦٤	٢١٠,٧٢٤	
٤٠٢,٥٧٠	٣٣٤,٠٧١	٣١,٢٨٤	١١٥	١,٩٦٨	١٩٠	١٥,٨٠٨	-	١٩,١٢٤	١٠	-	إضافات
(٢٧,٣٩٨)	-	(٣,٧٧٥)	-	-	-	(٢٢,٩٦٣)	-	(٦٦٠)	-	-	استعدادات
-	(٢٦٢,٧٢٢)	٩,٨٢٧	-	-	١٦٧,٧٦٤	-	-	٨٥,١٣١	-	-	تحويلات
(١٨٤,٦٢٠)	-	(١٦,١٠٥)	-	-	(١٦٨,٥١٥)	-	-	-	-	-	تحويلات إلى موجودات محتفظ بها بغرض البيع (الإيضاح ١٢)
(٩٧,٤٨١)	(٤,٤٢٩)	(٣,٤٦٠)	-	-	-	(٨٩,٥٩٢)	-	-	-	-	مشطوبات
٤,٠٩٢,٢٤٦	٤٦٥,٩١٦	٣٠٤,٧٦١	١٦,٤٤٤	٢٠,٥٩٠	٩٦٩,٧٤٩	١٥٩,٩٩٧	١٥,٠١٧	١,٩١٦,٩٧٤	١٢,٠٧٤	٢١٠,٧٢٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٥ الممتلكات والمعدات (تابع)

الإجمالي ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	أخرى ألف درهم	أثاث وتركيبات ألف درهم	قطع غيار طائرات تجارية رئيسية وقابلة للصيانة ألف درهم	طائرات تجارية ألف درهم	طائرات شحن وقطع الغيار ألف درهم	مبنى طائرات الشحن ألف درهم	الطائرات المعدية وقطع الغيار الرئيسية ألف درهم	تأمينات على الممتلكات المستأجرة للطائرات التجارية ألف درهم	مباني ألف درهم	الاستهلاك المتراكم	
											الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
١,٠٣٣,٩١٥	-	١٦٨,٤٥٥	١٦,١٢٢	٦,٥٨٩	٢١٤,٨٥٨	٩٠,٣٧٦	٣,٠٠٤	٤٦٩,١٦٥	٩,٧٠٠	٥٥,٦٣٦	-	-
١٨٩,٣٨٦	-	٢٨,١٠٣	٣٤	٨٧٣	٦٥,٩٧٨	٢٦,٨٥٩	٦,٠١	٥٨,٤٨٩	٨٦٦	٧,٥٨٣	-	-
(٢٦,٧٩٥)	-	(٢,٦٩٠)	-	-	-	(٣,٠٢٣)	-	(٢١,٠٨٢)	-	-	-	-
٢٧,٢٨٧	-	-	-	-	١٨,١٩١	-	-	٩,٠٩٦	-	-	-	-
(٨٢,٠٦٧)	-	(٤,٢٢٧)	-	-	(٧٧,٨٤٠)	-	-	-	-	-	-	-
١,١٤١,٧٢٦	-	١٨٩,٦٤١	١٦,١٦٦	٧,٤٦٢	٢٢١,١٨٧	١١٤,٢١٢	٣,٦٠٥	٥١٥,٦٦٨	١٠,٥٦٦	٦٣,٢١٩	-	-
١,١٤١,٧٢٦	-	١٨٩,٦٤١	١٦,١٦٦	٧,٤٦٢	٢٢١,١٨٧	١١٤,٢١٢	٣,٦٠٥	٥١٥,٦٦٨	١٠,٥٦٦	٦٣,٢١٩	-	-
٢١٢,٧٣٢	-	٢٨,٧٦٨	٦٢	٥٨١	٧٣,٢٥٣	٢٤,٠١٧	٦,٠١	٧٧,٤٨٥	٥٣٥	٧,٤٣٠	-	-
(٢٣,٩٦١)	-	(٣,٢٨٤)	-	-	-	(١٩,٩١٧)	-	(٦٦٠)	-	-	-	-
٤٢,٨١٥	-	-	-	-	-	-	-	٤٢,٨١٥	-	-	-	-
(٥١,٣١٩)	-	-	-	-	-	(٥١,٣١٩)	-	-	-	-	-	-
(٩٥,٥٤٠)	-	(١١,٣٣٢)	-	-	(٨٤,٢٠٨)	-	-	-	-	-	-	-
١,٢٢٦,٤٥٣	-	٢٠٣,٦٩٣	١٦,٢٢٨	٨,٠٤٣	٢١٠,٢٢٢	٦٦,٩٩٣	٤,٢٠٦	٦٣٥,٣٠٨	١١,١٠١	٧٠,٦٤٩	-	-
٢,٨٥٧,٤٤٩	٣٩٨,٩٩٦	٩٧,٣٤٩	١٦٣	١١,١٦٠	٧٤٩,١٢٣	١٤٢,٥٢٢	١١,٤١٢	١,٢٩٧,٧١١	١,٤٩٨	١٤٧,٥٠٥	-	-
٢,٨٥٦,٧٩٣	٤٦٥,٩١٦	١٠١,٦٦٨	٢١٦	١٢,٥٤٧	٧٥٩,٥١٧	٩٣,٠٠٤	١٠,٨١١	١,٢٨١,٦٦٦	٩٧٣	١٤٠,٠٧٥	-	-

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٥ الممتلكات والمعدات (تابع)

- كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٢، كان هناك بعض الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية المستهكلة بالكامل. ونتيجة لذلك، قامت الإدارة خلال عام ١٩٩٣ بإعادة تقييم الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية حسب قيمتها السوقية وذلك استناداً إلى العروض الصادرة في هذا المجال. تم الاستناد في إعادة تقييم الطائرات العمودية إلى "الكتاب الأزرق - الخاص بالطائرات العمودية" وتقرير التقييم المعد من قبل جمعية ناش للطائرات العمودية المحدودة. ارتكزت عملية إعادة تقييم قطع الغيار الرئيسية على أساس سعر التكلفة الفعلي وعمليات التقييم التي قامت بها الشركة الكندية لتوربينات الغاز. تم تعديل القيمة الدفترية والاستهلاك المتراكم لبيان نتيجة عملية إعادة التقييم. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يبلغ صافي القيمة الدفترية للطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية المعاد تقييمها مبلغ ٢٠,٥ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٠,٥ مليون درهم).
- في عام ٢٠١١، أبرمت المجموعة اتفاقية إيجار تمويلي نتج عنها الاعتراف بمجمع سكني بالقيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار المتعلقة به والبالغة ١٢٧ مليون درهم (إيضاح ٢٠).
- خلال السنة، قامت المجموعة بمراجعة القيمة القابلة للاسترداد لبعض الطائرات العمودية. وقد نتج عن هذه المراجعة الاعتراف بخسائر انخفاض في القيمة تبلغ ٤٢,٨ مليون درهم تم الاعتراف بها ضمن الأرباح أو الخسائر. قامت المجموعة أيضاً بتقدير القيمة العادلة بعد خصم تكاليف بيع الطائرات على أساس أسعار السوق الحديثة لموجودات مماثلة. إن القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أعلى من القيمة من الاستخدام، ولذلك تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل المعني على أساس القيمة السوقية العادلة ناقصاً تكاليف البيع المقدرة.
- خلال السنة السابقة، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض طائرات الشحن والعناصر المتعلقة بها إلى موجودات محتفظ بها بغرض البيع بقيمة دفترية بلغت ٣٦,٤ مليون درهم (إيضاح ١٣).
- تم رهن بعض الممتلكات والمعدات بقيمة دفترية بلغت ٧٤٤ مليون درهم (٢٠١٤: ٨٦٦ مليون درهم) باسم البنوك المقرضة.
- تتعلق الأعمال الرأسمالية قيد التشغيل بصورة رئيسية بدفعات ما قبل الاستلام المدفوعة لطائرات تجارية ومحاكي Bell ٤١٢.
- يتم تشغيل الممتلكات والمعدات من مقر المجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

### ٦ العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية في الاستثمار في عقار خاص بشركة رويال جت ذ.م.م. يقع في مدينة خليفة في إمارة أبوظبي وعقار الشركة الذي يقع في لندن، المملكة المتحدة. تم تسجيل العقار في لندن باسم هيربال هيلز جاردينز المحدودة، وهي شركة تأسست في جبل طارق بغرض امتلاك هذا العقار الاستثماري وتعود ملكيتها بالكامل للمجموعة.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٧,٩٤٠	١٧٨,٥٩٠	الرصيد في ١ يناير
٣٧,٨٠٠	٢,٧٠٠	الزيادة في القيمة العادلة - مدينة خليفة
١٠,٩٢٥	٧,٠٧٢	الزيادة في القيمة العادلة - لندن
(٨,٠٧٥)	(٦,٤٢٢)	صافي الفرق في صرف العملات الأجنبية
<u>١٧٨,٥٩٠</u>	<u>١٨١,٩٤٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٦ العقارات الاستثمارية (تابع)

تم تحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية بناءً على التقييم الذي قام به مقيم مستقل ليس له صلة بالمجموعة. إن المقيم هو أحد أعضاء جمعية المقيمين المهنيين ولديه مؤهلات مناسبة وخبرات حديثة في تقييم عقارات في مواقع مماثلة.

تم التوصل إلى القيمة العادلة باستخدام منهجية المقارنة السوقية على أساس أسعار السوق الحديثة دون إجراء أي تعديلات جوهرية على المعطيات الملحوظة في السوق. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم تجميع كافة العقارات الاستثمارية للمجموعة ضمن المستوى ٢.

### ٧ الاستثمارات

فيما يلي استثمارات المجموعة كما في نهاية تاريخ التقرير:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٢,٨٨٨	١٥,٨٩٣	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
٣١	٧٢,٨٨٨	الرصيد في ١ يناير
٧٣,٠٣٤	١٨,٢٤١	شراء استثمارات
-	(٧٥,٠٨٩)	استبعاد استثمارات
(١٧٧)	(١٤٧)	النقص في القيمة العادلة
٧٢,٨٨٨	١٥,٨٩٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تتمثل استثمارات المجموعة في الأوراق المالية في الاستثمار في أوراق مالية مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة

٧٢,٨٨٨	١٥,٨٩٣	صناديق مدارة
--------	--------	--------------



## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٨ الاستثمار في ائتلاف مشترك

تمتلك المجموعة حصة تبلغ ٧٠٪ من رأس المال في شركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م، وهو ائتلاف مشترك تم تأسيسه في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة كشركة ذات مسؤولية محدودة ولدى المجموعة حقوق تصويت مساوية لحصتها في الائتلاف المشترك. تقوم شركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. بتنفيذ أعمال إصلاح وتجديد وتعديل وتحديث الطائرات العمودية وبيع قطع غيار الطائرات العمودية ومستلزماتها.

خلال السنة، لم تستثمر المجموعة بأية مبالغ في الائتلاف المشترك (٢٠١٤: ٤٠.٦ مليون درهم).

يتضمن الجدول التالي تلخيصاً للمعلومات المالية المتعلقة بشركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. المدرجة في بياناتها المالية التي تم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. كما يتضمن هذا الجدول مطابقة المعلومات المالية الملخصة مع القيمة الدفترية لحصة المجموعة في شركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٦,٤٢٥	٩٧,٥٨٠	إجمالي الموجودات
(٤١,٢٠٢)	(٤٠,٤٨٤)	إجمالي المطلوبات
<u>٥٥,٢٢٣</u>	<u>٥٧,٠٩٦</u>	صافي الموجودات
<u>٦٣,١٥٩</u>	<u>٦٣,٤١٧</u>	الإيرادات
<u>١,٠٠٢</u>	<u>١,٨٧٣</u>	أرباح السنة

تمت مطابقة المعلومات المالية الملخصة المذكورة أعلاه مع القيمة الدفترية للحصة في الائتلاف المشترك المعترف بها في البيانات المالية الموحدة:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٥,٢٢٣	٥٧,٠٩٦	صافي الموجودات
٪٧٠	٪٧٠	حصة المجموعة من صافي الموجودات
<u>٣٨,٦٥٦</u>	<u>٣٩,٩٦٧</u>	القيمة الدفترية لحصة المجموعة في الائتلاف المشترك

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٩ الذمم المدينة التجارية

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٨٦,٠٩٦	٦٤٦,٣٠٨	الذمم المدينة التجارية
٢٩,١٥٩	١٥,٥٠٨	المستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٠)
٤١٥,٢٥٥	٦٦١,٨١٦	ناقصاً: مخصص خسائر انخفاض القيمة المعترف به
(١٩,٦٨٨)	(٦٧,١١٤)	
٣٩٥,٥٦٧	٥٩٤,٧٠٢	

فيما يلي الحركة في مخصص خسائر انخفاض القيمة المعترف به للذمم المدينة التجارية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١,٥٢٧	١٩,٦٨٨	الرصيد في ١ يناير
١٠,١١١	٥٧,٠٦٧	المحمل للسنة
(١,٣٢٣)	(٢٣٧)	مبالغ مشطوبة
(١٠,٦٢٧)	(٩,٤٠٤)	مبالغ مستردة
١٩,٦٨٨	٦٧,١١٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر

يبلغ متوسط فترة الائتمان للخدمات المقدمة ٣٠ يوماً. لا يتم تحميل فوائد على الذمم المدينة التجارية والأخرى. خلال السنة، تم تحديد مخصصات محددة إضافية لخسائر انخفاض القيمة فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة من العملاء استناداً إلى التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة كما في نهاية فترة التقرير. يتم تكوين مخصص لأرصدة الذمم المدينة التجارية متأخرة السداد استناداً إلى تقدير المبالغ غير القابلة للتحويل بناء على تجارب التأخر عن السداد السابقة.

تتضمن الذمم المدينة التجارية للمجموعة وأرصدة الأطراف ذات العلاقة مبالغ مستحقة متأخرة السداد تبلغ قيمتها الدفترية ٤٣٩,١ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٣٠,١ مليون درهم) ولم تقم المجموعة بتكوين مخصص لها نظراً لعدم وجود تغير جوهري في الجدارة الائتمانية للمدينين ولا تزال تعتبر المجموعة أن هذه الأرصدة قابلة للتحويل.

أعمار الذمم المدينة التجارية والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٥,٤٨٠	١٥٥,٥٦٨	لم تتجاوز فترة استحقاقها
١٠٠,٠٢١	٢١٨,٧٢٩	مستحقة منذ ٣١ إلى ٩٠ يوماً
٥٤,٥٤٩	٩٨,٥٠٦	مستحقة منذ ٩١ إلى ١٨٠ يوماً
٩٥,٢٠٥	١٨٩,٠١٣	مستحقة منذ أكثر من ١٨٠ يوماً
٤١٥,٢٥٥	٦٦١,٨١٦	

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٠ الأطراف ذات علاقة

تقوم المجموعة، في سياق الأعمال الاعتيادية، بإبرام معاملات وفقاً للشروط والأحكام المتفق عليها مع "أطراف ذات علاقة" كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ 'الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة'. تتألف الأطراف ذات العلاقة بالمجموعة من مساهمي المجموعة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والشركات التي تخضع لسيطرتهم أو سيطرة عائلاتهم أو التي يمكنهم ممارسة تأثير إداري جوهري عليها بالإضافة إلى موظفي الإدارة الرئيسيين.

فيما يلي الأرصدة والمعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة بالمجموعة فيما يتعلق بالخدمات المقدمة:

المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة من خلال رويال جت ذ.م.م.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٣,٣٣٥	١١٩,٤٦٧	خدمات مقدمة
٢٤,٤٩٩	٩,٥٤٠	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٤٤,٨٠٩	٣٠,٢٦٢	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة

المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة من خلال ماكسيمس للطيران ذ.م.م.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
-	-	خدمات مقدمة
٣,٧٢٩	-	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
-	-	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة

المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة من خلال الشركة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٥,٥٤٩	١١٦,٧٦١	خدمات مقدمة
٩٣١	٥,٩٦٨	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٤,٨٥٦	١٣,٥٢٩	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة

إجمالي المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٨,٨٨٤	٢٣٦,٢٢٨	خدمات مقدمة
٢٩,١٥٩	١٥,٥٠٨	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٩)
٤٩,٦٦٥	٤٣,٧٩١	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

١٠ الأطراف ذات علاقة (تابع)

(أ) التزام بموجب عقد إيجار تمويلي

تم إبرام عقد إيجار تمويلي بين المجموعة وطرف ذو علاقة بغرض تمويل ٧٠٪ من تكلفة طائرة تجارية لفترة ١٥ سنة تبدأ من تاريخ استلام الطائرة.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
		المستحق إلى طرف ذي علاقة
		التزام بموجب عقد إيجار تمويلي (إيضاح ٢٠)
٤٤,٨٠٩	١٧,٣٧١	هيئة طيران الرئاسة
(٣٣,٦٧٠)	(١١,٥٨٢)	ناقصاً: الاستحقاق طويل الأجل من التزام عقد إيجار تمويلي
<u>١١,١٣٩</u>	<u>٥,٧٨٩</u>	المستحق إلى طرف ذي علاقة - الاستحقاق قصير الأجل (إيضاح ٢٣)

(ب) المعاملات مع أطراف ذات علاقة

كانت المعاملات مع أطراف ذات علاقة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٥١	٨٤٣	تكاليف تمويل من عقد إيجار تمويلي لطائرة
٤٨٩,١٤٦	-	ممتلكات ومعدات ممنوحة من حكومة أبوظبي
١٥,٣٤٧	١٤,٣٣٨	تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين
٨,٣٩٥	٦,٩٨٤	رواتب وامتيازات أخرى قصيرة الأجل للموظفين
١,١٢٢	٧٦٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ٢٥)
		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

١١ المدفوعات مقدماً والموجودات المتداولة الأخرى

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢,٠٦٣	١١,٥٧٢	مدفوعات مقدماً
٤٧,٤٣٤	٦٩,٩٥٤	ودائع وسلفيات
١٥٠,٦٢٢	٦٢,٤٩٣	ذمم مدينة أخرى وإيرادات مستحقة
<u>٢١٠,١١٩</u>	<u>١٤٤,٠١٩</u>	

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٢ النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,١٥٦	٧١,٩٠٥	ودائع قصيرة الأجل
١٧٣,٤٠٤	٢٨٣,٤٣٢	حسابات مصرفية جارية
٢,٢٠٠	١,٦٨٢	النقد في الصندوق
١٧٧,٧٦٠	٣٥٧,٠١٩	الأرصدة المصرفية والنقد
(٩٨٦)	(٩٨٦)	ناقصاً: ودیعة هامشية
١٧٦,٧٧٤	٣٥٦,٠٣٣	النقد وما يعادله

تتضمن الأرصدة المصرفية والنقد مبلغ ٩,١ مليون درهم (٢٠١٤: ٥,٩ مليون درهم) محتفظ به لدى بنوك أجنبية خارج الدولة بينما يتم الاحتفاظ بالرصيد المتبقي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

### ١٣ الموجودات المحتفظ بها بغرض البيع

خلال عام ٢٠١٤، قامت المجموعة بإجراء عملية بيع طائرة تجارية بصافي قيمة دفترية تبلغ ١٨,٢ مليون درهم. بلغت العائدات من البيع ١٨,٤ مليون درهم. تم الاعتراف بأرباح بلغت ٠,٢ مليون درهم من بيع الطائرة في الأرباح أو الخسائر خلال السنة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، لا تزال المجموعة في طور الانتهاء من بيع طائرة تجارية بصافي قيمة دفترية تبلغ ٨٩ مليون درهم. من المتوقع أن يتم إتمام هذه المعاملة خلال فترة الـ ١٢ شهراً المقبلة. تم الاعتراف بانخفاض في القيمة بلغ ١١,٤ مليون درهم نتيجة إعادة تصنيف طائرات وتم عرض صافي القيمة المتبقية القابلة للتحقيق البالغة ٧٧,٦ مليون درهم كموجودات محتفظ بها بغرض البيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

### ١٤ رأس المال

فيما يلي هيكل رأس المال:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤٤,٧٨٧	٤٤٤,٧٨٧	المصدر والمدفوع بالكامل:
		٤٤٤,٧٨٧,٠٠٠ سهم بواقع ١ درهم للسهم
		(٢٠١٤: ٤٤٤,٧٨٧,٠٠٠ سهم بواقع ١ درهم للسهم)

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٥ الاحتياطيات

	احتياطات أخرى ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي التأمين ألف درهم	احتياطي أسطول الطائرات ألف درهم	احتياطي تحويل العملات ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	
الإجمالي	٤٧,٣٠٥	١٠٢,٥٨٦	(١٢)	(٦٠)	٢٠٢,١٧٦	٣٧٧,٧٦٩	٥٦٠,٦٨٦	٤,٦٤١	٤٢,٣٥١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤
	-	-	-	-	-	-	-	(٨,٠٧٥)	-	فروقات صرف العملات الناتجة عن تحويل عقار استثماري
	-	-	-	(١٧٧)	-	-	-	-	-	خسارة القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
	٨,٠٥٥	-	-	-	١١,٠٣٨	-	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٤,١٣٢)	المحور من احتياطي إعادة التقييم المحول إلى احتياطي صيانة واستبدال أسطول الطائرة
	-	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٨٠,٠٠٠	-	-	المحول إلى احتياطي التأمين
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حقوق ملكية تم إيقاف الاعتراف بها نتيجة تصفية شركة تابعة
	١٢	-	١٢	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
	٥٥,٣٦٠	١٠٢,٥٨٦	-	(٢٣٧)	٢١٣,٢١٤	٣٩٧,٧٦٩	٦٤٠,٦٨٦	(٣,٤٢٤)	٢٨,٢١٩	
	٥٥,٣٦٠	١٠٢,٥٨٦	-	(٢٣٧)	٢١٣,٢١٤	٣٩٧,٧٦٩	٦٤٠,٦٨٦	(٣,٤٢٤)	٢٨,٢١٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
	-	-	-	-	-	-	-	(٦,٤٢٢)	-	فروقات صرف العملات الناتجة عن تحويل عقار استثماري
	-	-	-	(١٤٧)	-	-	-	-	-	خسارة القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
	١٢,٧٥٧	-	-	-	٩,١٨٠	-	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المحور من احتياطي إعادة التقييم المحول إلى احتياطي صيانة واستبدال أسطول الطائرة
	-	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	٥٢,٠٠٠	-	-	المحول إلى احتياطي التأمين
	٦٨,١١٧	١٠٢,٥٨٦	-	(٣٨٤)	٢٢٢,٣٩٤	٤١٧,٧٦٩	٦٩٢,٦٨٦	(٩,٨٥١)	٢٨,٢١٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
	١,٣٣٧,٤٤٢	١,٣٣٧,٤٤٢	-	-	-	-	-	-	-	

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٥ الاحتياطات (تابع)

#### (أ) احتياطي إعادة التقييم

كما في ١ يناير ١٩٩٣، قامت المجموعة استناداً إلى عروض الأسعار المتاحة في هذا المجال بإعادة تقييم جزء من طائراتها العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة (إيضاح ٥). كما تم إجراء إعادة تقييم مماثل في ١ يناير ١٩٨٨. يمثل احتياطي إعادة التقييم مبلغ الزيادة عن صافي القيمة الدفترية الناتج عن عملية إعادة التقييم.

#### (ب) احتياطي تحويل العملات

يتضمن احتياطي تحويل العملات فروق ناتجة عن تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بعملة أجنبية.

#### (ج) احتياطي استبدال الاسطول

يتكون هذا الاحتياطي من مبالغ مخصصة من الأرباح والتي يرى مجلس الإدارة أنها مطلوبة لضمان توفر احتياطات كافية لاستبدال الطائرات العمودية الموجودة حالياً عند الضرورة.

#### (د) احتياطي التأمين

يتكون هذا الاحتياطي من المبالغ المخصصة من الأرباح والتي يرى مجلس الإدارة أنها مطلوبة لكي تتمكن المجموعة من تغطية جزء من التأمين على اسطول الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة.

#### (هـ) احتياطي قانوني

يقتضي النظام الأساسي للشركة تحويل ١٠٪ من الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأسمال الشركة. علاوة على ذلك، يتعين على الشركات التابعة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ الخاص بالشركات التجارية والنظام الأساسي للشركات التابعة تحويل ١٠٪ من أرباح الشركات التابعة إلى احتياطي قانوني حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المدفوع للشركات التابعة. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع. يمثل الاحتياطي القانوني للمجموعة الاحتياطي القانوني للشركة، والذي يتم احتسابه على الأساس المبين أعلاه بالإضافة إلى الاحتياطات القانونية للشركات التابعة.

تم تحويل الاحتياطات القانونية للشركات التابعة إلى الاحتياطي المقيد حيث أن هذه المبالغ غير متاحة للتوزيع.

#### (و) احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

#### (ز) احتياطي صرف عملات أجنبية

يمثل احتياطي صرف عملات أجنبية تحويل نتائج وصافي موجودات العمليات الأجنبية للمجموعة من العملة التشغيلية إلى العملة المستخدمة من قبل المجموعة.

#### (ح) احتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام استناداً إلى قرارات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٦ توزيعات الأرباح

اقترح مجلس الإدارة خلال الاجتماع المنعقد بتاريخ ٩ فبراير ٢٠١٦ توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٠.١٥ درهم للسهم العادي (١٥٪ من القيمة الاسمية) والتي بلغت ٦٦.٧ مليون درهم (١٤.٢٠١٤، ١٢.٠١٤ درهم للسهم العادي ١٢٪ من القيمة الاسمية، والتي بلغت ٥٣.٤ مليون درهم). سوف يسعى مجلس الإدارة إلى الحصول على موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح النقدية خلال الجمعية العمومية التي ستعقد في ٢٠١٦.

### ١٧ الحصص غير المسيطرة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨١,٩٢٣	٢١٣,٥٩٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
٣١,٢١١	١٠,٢٤٢	الحصة من أرباح السنة
٤٦٣	-	حقوق ملكية تم إيقاف الاعتراف بها بسبب تصفية شركة تابعة
-	(١٧,٠٣٧)	الاستحواذ على أسهم في الحصص غير المسيطرة
<u>٢١٣,٥٩٧</u>	<u>٢٠٦,٨٠٢</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٨ مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي الحركة في مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٤,٠١٢	١٢٠,٩٧٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
٢٠,٨٣٠	٢١,٩٠٤	المحمل للسنة
(١٣,٨٦٤)	(٦,٢٨٧)	المبالغ المدفوعة خلال السنة
<u>١٢٠,٩٧٨</u>	<u>١٣٦,٥٩٥</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٩ قروض لأجل

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٩,٩٤٠	١٩٧,٢٦١	الاستحقاق قصير الأجل من قروض لأجل
٦٧٣,٩٤٩	٨٠٧,٤١٨	الاستحقاق طويل الأجل من قروض لأجل
<u>٨١٣,٨٨٩</u>	<u>١,٠٠٤,٦٧٩</u>	إجمالي القروض لأجل

فيما يلي الحركة في القروض لأجل

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦٧,١٢٤	٨١٣,٨٨٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
٤٠٦,٣٤٥	٢٣٩,٧٣٠	المسحوب خلال السنة
(٥٩,٥٨٠)	(٤٨,٩٤٠)	مبالغ مُسددة خلال السنة
<u>٨١٣,٨٨٩</u>	<u>١,٠٠٤,٦٧٩</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥



## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٩ قروض لأجل (تابع)

#### قرض لأجل بقيمة ١,٣ مليار درهم

حصلت المجموعة في ٢٠٠٧ على تسهيلات قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ١,٣ مليار درهم لتمويل شراء طائرات جديدة وقطع محركات وقطع غيار وأدوات وخدمات مرافق الطائرات. لم يتم إجراء سحب إضافي خلال السنة. يخضع القرض لفائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة لدى بنوك دولة الإمارات العربية المتحدة (ايبور) لمدة ٣ أشهر زائداً ٢٪ سنوياً. كان القرض يُستحق السداد على مدى ٢١ قسط نصف سنوي اعتباراً من يونيو ٢٠٠٩. إن تسهيلات القروض مضمونة برهن سلبى على الطائرات الممولة. في ٢٠١٣، اتفقت المجموعة مع بنك محلي على أن يقوم بتعديل اتفاقية قرض لأجل. تم تعديل الفائدة لتصبح وفقاً لأسعار الفائدة السائدة لدى بنوك دولة الإمارات العربية المتحدة (ايبور) لمدة ثلاثة أشهر زائداً ١,٧٥٪ سنوياً، ويتعين سداد القرض على ١٢ قسط نصف سنوي (المبلغ الأصلي والفائدة) بمبلغ ٥١,٣ مليون درهم اعتباراً من ٣٠ يونيو ٢٠١٣. إن تاريخ السداد النهائي هو ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. خلال ٢٠١٤، اتفقت المجموعة مع البنك المحلي على إجراء تعديل إضافي لسعر الفائدة على القرض وفقاً لأسعار الفائدة السائدة لدى بنوك دولة الإمارات العربية المتحدة (ايبور) لمدة ٣ أشهر زائداً ١,٥٪ سنوياً. كما قامت المجموعة خلال ٢٠١٤ بتأجيل سداد القسط نصف السنوي الثاني البالغ ٥١,٣ مليون درهم. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغ الرصيد القائم من القرض لأجل ٣٧٥,٩ مليون درهم (٢٠١٤: ٣٧٥,٩ مليون درهم).

اتفقت المجموعة خلال ٢٠١٥ مع بنك محلي على إجراء تعديل آخر في شروط اتفاقية القرض لأجل. اعتباراً من ٢٩ يناير ٢٠١٥، يجب سداد القرض لأجل على ٧ أقساط نصف سنوية (المبلغ الأصلي والفائدة) بقيمة ٥١,٣ مليون درهم اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. كما اتفقت المجموعة كذلك خلال ٢٠١٥ مع بنك محلي على تأجيل أول الأقساط النصف سنوية (المبلغ الأصلي والفائدة) البالغ ٥١,٣ مليون درهم، وبالتالي سيتم دفع كلي القسطين البالغين ١٠٢,٦ مليون درهم في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

#### قرض لأجل بمبلغ ١٢٩,٣ مليون درهم لرويال جيت ن.م.

يبليغ القرض لأجل من بنك محلي ١٢٩,٣ مليون درهم (٣٥,٢ مليون دولار أمريكي) لتمويل شراء طائرة. يستحق سداد هذا القرض على مدى ١٠ سنوات اعتباراً من يوليو ٢٠٠٧ على أقساط شهرية متساوية. تحتسب الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن لمدة شهر زائداً ٧٥ نقطة أساس سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغ الرصيد القائم من القرض لأجل ١٩,٤ مليون درهم (٢٠١٤: ٣٢,٣ مليون درهم).

#### قرض لأجل بمبلغ ٢٠,٦ مليون درهم لرويال جيت ن.م.

تم الحصول على قرض لأجل بقيمة ٢٠,٦ مليون درهم (٥,٦ مليون دولار أمريكي) لتمويل شراء طائرة تجارية. يتم سداد القرض على ٣٢ قسط ربع سنوي متساوي. تحتسب الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن لمدة ثلاثة أشهر زائداً ١,٤٪ سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغ الرصيد القائم من القرض لأجل ١٧,٤ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٠ مليون درهم).

#### قرض لأجل بمبلغ ٢٩٧,٧ مليون درهم لرويال جيت ن.م.

تم الحصول على قرضين لأجل من بنك محلي بمبلغ ٢٩٧,٧ مليون درهم (٨١ مليون دولار أمريكي) لتمويل شراء طائرتين تجاريتين. يتم سداد القرض على ٤٠ قسط ربع سنوي متساوي. تحتسب الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن لمدة ثلاثة أشهر زائداً ١,٧٥٪ سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغ الرصيد القائم من القرض لأجل ٢٦٤,١ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٩٧,٧ مليون درهم).

#### قرض لأجل بمبلغ ٤٢٩,٢ مليون درهم لرويال جيت ن.م.

تم الحصول على قرض لأجل بقيمة ٤٢٩,٢ مليون درهم (١١٦,٨ مليون دولار أمريكي) لتمويل شراء طائرة تجارية. يتم سداد القرض على ٤٠ قسط ربع سنوي متساوي. سوف يبدأ سداد أول دفعة من المبلغ الأصلي بعد ٦ أشهر من استلام الطائرة أو في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ أيهما أقرب. يتم احتساب الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن لمدة ثلاثة أشهر زائداً ١,٣٪ سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغ الرصيد القائم من القرض لأجل ٣٢٧,٧ مليون درهم (٢٠١٤: ٨٨ مليون درهم).

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٠. مطلوبات عقود الايجار التمويلية

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤,٨٠٩	١٧,٣٧١	عقود الايجار التمويلية للطائرات (إيضاح ١٠)
١١٩,٢٠٥	١١٨,٢٩٣	عقود الايجار التمويلية للمجمع السكني
١٦٤,٠١٤	١٣٥,٦٦٤	إجمالي مطلوبات عقود الايجار التمويلية
(١٥١,٩٦٢)	(١٢٨,٩١٤)	ناقصاً: الاستحقاق طويل الأجل من مطلوبات عقود الايجار التمويلية
١٢,٠٥٢	٦,٧٥٠	الاستحقاق قصير الأجل من مطلوبات عقود الايجار التمويلية
		مدرجة ضمن بيان المركز المالي الموحد على النحو التالي:
٩١٣	٩٦١	الاستحقاق قصير الأجل من مطلوبات عقود الايجار التمويلية
١١,١٣٩	٥,٧٨٩	المستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٣)
١٢,٠٥٢	٦,٧٥٠	
١١٨,٢٩٢	١١٧,٣٣٢	الاستحقاق طويل الأجل من مطلوبات عقود الايجار التمويلية
٣٣,٦٧٠	١١,٥٨٢	المستحق إلى طرف ذي علاقة (إيضاح ١٠)
١٥١,٩٦٢	١٢٨,٩١٤	

تخضع عقود الايجار التمويلية للطائرات لفائدة وفقاً لأسعار الفائدة السائدة لدى بنوك لندن (لبيور) لمدة ٦ أشهر زائداً ٠,٧٥٪.

### المبالغ مستحقة الدفع بموجب عقود الايجار التمويلية

القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات عقود الايجار		الحد الأدنى لدفعات عقود الايجار		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٠,٨١٤	١٥,٦٦٦	٢١,٩٤٦	١٦,٣٢٩	مستحقة خلال سنة واحدة
٦٥,٧١٠	٤٣,٤١٨	٧٦,٠٩٠	٥٢,٩١٥	مستحقة من السنة الثانية وحتى الخامسة
٧٧,٤٩٠	٧٦,٥٨٠	٢٣٥,٢٥٠	٢٢٥,٠٠٠	مستحقة بعد أكثر من ٥ سنوات
١٦٤,٠١٤	١٣٥,٦٦٤	٣٣٣,٢٨٦	٢٩٤,٢٤٤	
-	-	(١٦٩,٢٧٢)	(١٥٨,٥٨٠)	ناقصاً: مصروفات التمويل المستقبلي
١٦٤,٠١٤	١٣٥,٦٦٤	١٦٤,٠١٤	١٣٥,٦٦٤	القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات عقود الايجار التمويلية

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢١ الإيرادات المؤجلة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٩,٦٢١	٥٤٧,١٥٥	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
٤٨٩,١٤٦	-	الإضافات
(٥١,٦١٢)	(٥١,٦١٢)	إطفاء إيرادات مؤجلة
<u>٥٤٧,١٥٥</u>	<u>٤٩٥,٥٤٣</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

خلال ٢٠١٤، قامت هيئة طيران الرئاسة، طرف ذي علاقة، بتحويل ٥ طائرات تجارية إلى المجموعة بموجب المنحة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤. تم الاعتراف بالإيرادات المؤجلة المتعلقة بالطائرات بالقيمة الاسمية البالغة ٤٨٩,١ مليون درهم. سابقاً، كانت هذه الطائرات التجارية ضمن عقود ايجار تشغيلية (إيضاح ١٠).

تم خلال السنة الاعتراف بإيرادات مؤجلة بقيمة ٥١,٦ مليون درهم ضمن الأرباح أو الخسائر لتتوافق مع التكاليف التي كانت تهدف إلى التعويض على أساس منتظم.

### ٢٢ الالتزامات الأخرى طويلة الأجل

أبرمت الشركة في ٢٠١١ اتفاقية رئيسية مع شركة "ايروسبيس القابضة ذ.م.م." لتأسيس ترتيب مشترك لتقديم تدريب الطيار الاصطناعي المتقدم. خلال ٢٠١١، أبرمت الأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م.، طرف ذي علاقة لشركة "ايروسبيس القابضة ذ.م.م." اتفاقية مع شركة "سي ايه إي إنك" ("المورد") بغرض شراء أجهزة محاكاة ("اتفاقية الشراء") بغرض استخدامها في تأسيس ائتلاف مشترك بين الشركة وشركة "ايروسبيس القابضة ذ.م.م." ("المشروع"). في ٢١ نوفمبر ٢٠١٣، أبرمت الشركة اتفاقية تعديل وتجديد مع المورد والأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. بغرض إبراء ذمة ومسؤولية الأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. من اتفاقية الشراء وإدراج الشركة كطرف جديد في اتفاقية الشراء.

في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٣، أبرمت الشركة اتفاق مع الأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. بغرض تسوية المبالغ المتعلقة بتحويل المشروع إلى الشركة ("اتفاقية التسوية"). تقتضي اتفاقية التسوية قيام الشركة بدفع ١٦,٩ مليون درهم إلى الأكاديمية الدولية للطيران (هورايزن) ذ.م.م. بحلول ١ يناير ٢٠١٥ ومبلغ إضافي بقيمة ١٦,٩ مليون درهم بحلول ١ يناير ٢٠١٦.

خلال السنة الحالية، تم دفع مبلغ وقدره ١٦,٩ مليون درهم، ويتم تصنيف هذا المبلغ على أنه مطلوبات متداولة.

### ٢٣ الذمم الدائنة التجارية والأخرى

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٧,٨٤٣	٥٨,٢١٦	الذمم الدائنة التجارية
١٥,٩٩٥	٣٢,٢٠٩	المستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٠)
<u>١٠٣,٨٣٨</u>	<u>٩٠,٤٢٥</u>	

يبلغ متوسط فترة الائتمان للمشتريات من البضائع والخدمات ٣٠ يوماً. تقوم المجموعة بتطبيق سياسات إدارة المخاطر بغرض ضمان سداد كافة الذمم الدائنة خلال فترة الائتمان. تشمل المبالغ المسحقة لأطراف ذات علاقة على ٥,٨ مليون درهم تتعلق بالتزامات عقود ايجار التمويل الخاصة بشركة رويال جيت ذ.م.م.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٤ التكاليف التشغيلية المباشرة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٥٤,٢٥٢	٩٣٠,١٧٦	التكاليف التشغيلية وتكاليف الصيانة
٣٤٨,٢٣٣	٣٨٦,٣٣٦	تكاليف الموظفين
١٧٣,١٢٣	١٩٦,٧١٨	الاستهلاك
١١٩,٦٦٥	١١٥,٠٩٩	مصروفات أخرى
<u>١,١٩٥,٢٧٣</u>	<u>١,٦٢٨,٣٢٩</u>	

### ٢٥ المصروفات العمومية والإدارية

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٩,٣١٨	١٢٧,١٣٩	تكاليف الموظفين
١٦,٢٦٣	١٦,٠١٤	الاستهلاك
١٠,٩٦٠	٨,٧١٣	رسوم التراخيص والأتعاب المهنية
١٠,١١١	٥٧,٠٦٧	خسائر انخفاض القيمة المعترف بها من الذمم المدينة التجارية
٨,٣٩٥	٦,٩٨٤	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٠)
٥٧,٣٣٩	٥٥,٥٨٠	أخرى
<u>٢٢٢,٣٨٦</u>	<u>٢٧١,٤٩٧</u>	

### ٢٦ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم من خلال تقسيم الأرباح المنسوبة إلى مساهمي الشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

يعكس الجدول التالي الأرباح والمعلومات حول الأسهم المستخدمة في احتساب ربحية السهم:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١٣,٤٧٥	٢٦٧,١٠٥	الأرباح المنسوبة إلى مالكي الشركة
<u>٤٤٤,٧٨٧</u>	<u>٤٤٤,٧٨٧</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
<u>٠,٤٨</u>	<u>٠,٦٠</u>	ربحية السهم (درهم)

لا يوجد لدى المجموعة أسهم من المحتمل أن تكون مخفضة وعليه، فإن ربحية السهم المخفضة تعادل ربحية السهم الأساسية.

قامت الشركة خلال ٢٠١٤ بإصدار أسهم منحة بنسبة ١٠٪ من حصة رأس المال بمبلغ ٤٠,٤ مليون درهم والتي تم اعتمادها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٢٥ مارس ٢٠١٤.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٧ قطع الأراضي الممنوحة

#### المنافع الاقتصادية المستقبلية

قامت حكومة أبوظبي في سنوات سابقة بمنح الشركة قطعتي أرض تقع في مدينة خليفة، أبوظبي.

تم تحديد واستخدام قطع الأراضي الممنوحة في مدينة خليفة، أبوظبي لغرض إنشاء مركز تدريب وعليه، فقد تم قيدها كملكيات ومعدات بقيمة اسمية تبلغ ١ درهم.

### ٢٨ الأدوات المالية – إدارة المخاطر والقيم العادلة

#### (أ) إدارة مخاطر رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأسمالها لضمان قدرتها على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية مع تحقيق أعلى عائد للمساهمين من خلال الوصول إلى الحد الأمثل من الدين وحقوق الملكية. ظلت الاستراتيجية العامة للمجموعة بلا تغيير عن ٢٠١٣. يتألف هيكل رأس مال المجموعة من الدين الذي يتضمن قروض لأجل والنقد والأرصدة المصرفية، وحقوق الملكية التي تتضمن رأس المال والاحتياطيات والأرباح المحتجزة.

فيما يلي معدل الإقراض، المحدد كصافي الدين إلى حقوق الملكية، في نهاية السنة:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٨١٣,٨٨٩	١,٠٠٤,٦٧٩	الدين (١)
(١٧٦,٧٧٤)	(٣٥٦,٠٣٣)	النقد والنقد وما يعادله (إيضاح ١٢)
<u>٦٣٧,١١٥</u>	<u>٦٤٨,٦٤٦</u>	صافي الدين
٢,١٩٩,١٠٥	٢,٤٠٨,٤٤٥	حقوق الملكية (٢)
<u>٢٩%</u>	<u>٢٧%</u>	نسبة صافي الدين إلى حقوق الملكية

(١) يُعرف الدين على أنه القروض طويلة وقصيرة الأجل (إيضاح ١٩).  
(٢) تشمل حقوق الملكية على كامل رأس المال والاحتياطيات الخاصة بمالكي الشركة.

#### (ب) إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر التالية الناتجة عن الأدوات المالية

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

#### (١) إطار إدارة المخاطر

إن مجلس إدارة الشركة مسؤول بصورة عامة عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة الشركة للمخاطر. قام مجلس الإدارة بتأسيس لجنة إدارة المخاطر والمسئولة عن وضع ومراقبة سياسات إدارة المخاطر لدى المجموعة. تقوم هذه اللجنة برفع تقارير منتظمة إلى مجلس الإدارة حول أنشطتها.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٨ الأدوات المالية – إدارة المخاطر والقيم العادلة (تابع)

#### (ب) إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (١) إطار إدارة المخاطر (تابع)

يتم وضع سياسات الشركة لإدارة المخاطر لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. هذا ويتم مراجعة سياسة وأنظمة إدارة المخاطر بصورة منتظمة حتى تعكس التغيرات في ظروف السوق وأنشطة المجموعة. كما تهدف المجموعة من خلال التدريب ومعايير وإجراءات الإدارة إلى تطوير بيئة رقابية منضبطة وبناءة والتي يفهم فيها جميع الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

تقوم لجنة التدقيق لدى المجموعة بمتابعة كيفية قيام الإدارة بمراقبة مدى الالتزام بإجراءات وسياسات إدارة المخاطر لدى المجموعة كما تقوم بمراجعة مدى كفاية الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. يقوم قسم التدقيق الداخلي بدعم لجنة التدقيق لدى المجموعة في أداء دورها الإشرافي. يقوم فريق التدقيق الداخلي بإجراء مراجعات دورية وخاصة حول الإجراءات والضوابط الخاصة بإدارة المخاطر كما يقوم بإرسال تقارير حول نتائج هذه المراجعات إلى لجنة التدقيق.

#### (٢) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر مالية في حال لم يتمكن العميل أو الطرف المقابل في أداء مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من الذمم المدينة التجارية والأرصدة المصرفية لدى المجموعة.

لقد قامت المجموعة بتطبيق سياسة يتم من خلالها التعامل فقط مع أطراف ذات جدارة ائتمانية، علماً بأن جزءاً جوهرياً من الإيراد يتحقق من خلال التعامل مع منشآت تعمل في مجال النفط ومنشآت مرتبطة بحكومة دولة الإمارات العربية المتحدة، والتي أظهر التقييم أنها ذات مخاطر ائتمان منخفضة. تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان من خلال مراقبة مخاطر الائتمان، الحد من المعاملات مع بعض الأطراف المقابلة التي ليست ذات علاقة، وتقييم مخاطر الائتمان لهذه الأطراف بشكل مستمر. يتم تقييم الأرصدة لدى البنوك على أنها ذات مخاطر ائتمان منخفضة من حيث التعثر في السداد حيث أن هذه البنوك تخضع لإشراف المصرف المركزي.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على قدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة حدوث تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة. بلغت الذمم المدينة التجارية من الشركات التي تعمل في مجال النفط والمنشآت المرتبطة بالحكومة في دولة الإمارات العربية المتحدة ٤٦,٨ مليون درهم (٢٠١٤: ٥٨,٩ مليون درهم) و ٤٩١,٥ مليون درهم (٢٠١٤: ٢١١,٨ مليون درهم) والتي تمثل ٧,١٪ (٢٠١٤: ١٤,٩٪) و ٧٤,٣٪ (٢٠١٤: ٧٦,٨٪) على التوالي من إجمالي الذمم المدينة التجارية في نهاية فترة التقرير. تتضمن الذمم المدينة التجارية في نهاية السنة على مبلغ ١٥,٥ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٩,٢ مليون درهم) مستحق من أطراف ذات علاقة.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٨ الأدوات المالية – إدارة المخاطر والقيم العادلة (تابع)

#### (ب) إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (٣) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر التي قد تنتج عن مواجهة المجموعة لصعوبة عند الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بمطلوباتها المالية التي يتم تسويتها من خلال تقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى. يتمثل منهج المجموعة من إدارة السيولة في ضمان امتلاكها دائماً سيولة كافية، لأطول فترة ممكنة، للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها، في ظل الظروف الاعتيادية والظروف الحرجة، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو تعرض سمعة المجموعة للخطر. تقوم المجموعة بالحد من مخاطر السيولة من خلال ضمان توفر مبالغ نقدية كافية من العمليات والتسهيلات المصرفية.

يتضمن الجدول أدناه ملخص حول بيان الاستحقاق الخاص بالأدوات المالية لدى المجموعة. تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للأدوات المالية على أساس الفترة المتبقية في نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية. تتم مراقبة بيان الاستحقاق من قبل الإدارة لضمان الاحتفاظ بسيولة كافية. فيما يلي بيان الاستحقاق الخاص بالمطلوبات في نهاية فترة التقرير استناداً إلى ترتيبات السداد التعاقدية:

معدل الفائدة الفعلي	الإجمالي	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من ١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
	٢٨٢,٧٣٠	٢٨٢,٧٣٠	-	-	-
٢٠١٥	٢٨٢,٧٣٠	٢١,١١٣	١٥١,٠٤٢	٦٤٥,٥٥٧	٥٢٤,٦٩٨
أدوات لا تخضع لفائدة					
أدوات تخضع لمعدل فائدة متغير	١,٣٤٢,٤١٠	٣٠٣,٨٤٣	١٥١,٠٤٢	٦٤٥,٥٥٧	٥٢٤,٦٩٨
إيضاح ١٩ و ٢٠	١,٦٢٥,١٤٠	٢٢٩,٢٩٢	١٥٦,٧٧١	٥٧٧,٦١٦	٤٧٩,٥٥٢
٢٠١٤	٢٤٦,٢٠٨	٢٤٦,٢٠٨	-	١٦,٩١٦	-
أدوات لا تخضع لفائدة					
أدوات تخضع لمعدل فائدة متغير	١,٢٣٥,١٠٣	٢١,١٦٤	١٥٦,٧٧١	٥٧٧,٦١٦	٤٧٩,٥٥٢
إيضاح ١٩ و ٢٠	١,٤٨١,٣١١	٢٥٠,٤٥٦	١٥٦,٧٧١	٥٩٤,٥٣٢	٤٧٩,٥٥٢

#### (٤) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق بالمخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة وأسعار الأسهم على إيرادات المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به من أدوات مالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة التعرض لمخاطر السوق والتحكم فيه ضمن الحدود المقبولة مع تحقيق أعلى عائد ممكن.

#### مخاطر العملات

لا يوجد لدى المجموعة تعرض لمخاطر العملات حيث أن معظم موجودات المجموعة بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي المثبت سعر صرفه أمام الدرهم الإماراتي.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٨ الأدوات المالية – إدارة المخاطر والقيم العادلة (تابع)

#### (ب) إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (٤) مخاطر السوق (تابع)

##### مخاطر أسعار الأسهم

إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الأسهم الناتجة عن استثمارات الأسهم. تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر التغيير في أسعار الأسهم من خلال تحليل حساسية يأخذ بالاعتبار ١٥٪ من التغيير نظراً للطبيعة المتغيرة للسوق المدرج به الأسهم.

إن تحاليل الحساسية أدناه تم تحديدها استناداً إلى التعرض لمخاطر أسعار الأسهم في تاريخ التقرير.

في حال كانت أسعار الأسهم أعلى/أقل بنسبة ١٥٪، كانت الإيرادات الأخرى لدى المجموعة لتزيد/لتتخفف على النحو التالي:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
١٠,٩٣٣	٢,٣٨٤

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

##### مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة بصورة رئيسية من احتمالية أن تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة على صافي تكلفة التمويل لدى المجموعة. إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة من القروض المصرفية ذات أسعار الفائدة المتغيرة.

في حال ارتفاع/انخفاض أسعار الفائدة بمقدار ٥٠ نقطة أساس خلال السنة مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى، كان سيؤدي ذلك إلى انخفاض/ارتفاع صافي الأرباح وحقوق الملكية لدى المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بما يقارب ٥,١ مليون درهم (٢٠١٤: ٤,١ مليون درهم).

ارتفعت حساسية المجموعة تجاه أسعار الفائدة بما يتوافق مع الزيادة في سندات الدين التي تخضع لفائدة.

#### (ج) القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصورة متكررة

تقدم الإدارة تحليل للأدوات المالية المقاسة لاحقاً للاعتراف المبني بالقيمة العادلة ضمن المستويات من ١ إلى ٣ بناءً على الدرجة التي تكون فيها القيمة العادلة قابلة للملاحظة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم تجميع كافة الموجودات المالية لدى المجموعة والمبينة بالقيمة العادلة ضمن المستوى ١.



## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٨ الأدوات المالية – إدارة المخاطر والقيم العادلة (تابع)

#### (ج) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصورة متكررة (تابع)

كان هناك حالتين تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٤		٣١ ديسمبر ٢٠١٥		الموجودات المسجلة بالقيمة العادلة الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	
٧٢,٨٨٨	٧٢,٨٨٨	١٥,٨٩٣	١٥,٨٩٣	

القيمة العادلة للأدوات المالية لدى المجموعة، والتي لم يتم قياسها بالقيمة العادلة ولكن يتعين الإفصاح عن القيمة العادلة

باستثناء ما هو موضح بالتفصيل في الجدول التالي، ترى الإدارة أن القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية  
المعترف بها في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمتها العادلة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٤		٣١ ديسمبر ٢٠١٥		مطلوبات أخرى غير متداولة قروض لأجل مطلوبات عقود ايجار تمويلية
القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	
١٦,٦٦٦	١٦,٩١٦	-	-	
٨٥٢,٨٠٦	٨١٣,٨٨٩	١,٠٥٢,٧١٩	١,٠٠٤,٦٧٩	
١٦٦,٨٣٤	١٦٤,٠١٤	١٣٧,٩٩٧	١٣٥,٦٦٤	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم تجميع كافة افصاحات القيمة العادلة للالتزامات المالية لدى المجموعة ضمن المستوى  
٣ وقد تم تحديدها وفقاً لنماذج التسعير المتعارف عليها عموماً والتي تستند إلى تحليل للتدفقات النقدية المخصصة، على  
أن تمثل معظم المدخلات الهمة معدل الخصم الذي يعكس مخاطر الائتمان الخاصة بالأطراف المقابلة.

### ٢٩ الالتزامات الطارئة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، كان لدى المجموعة التزامات طارئة قائمة بقيمة ١٤٠ مليون درهم (٢٠١٤: ٨٩,١ مليون  
درهم) فيما يتعلق بخطابات ضمان.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣٠ الارتباطات

#### ارتباطات رأس المال

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، كان لدى المجموعة ارتباطات مقدرة مقابل الاستحواذ على ممتلكات ومعدات بقيمة ١٠٨.٤ مليون درهم (٢٠١٤: ٣٧٣,٥ مليون درهم).

#### ارتباطات تشغيلية

إن المجموعة ملتزمة بدفع رسوم صيانة سنوية بقيمة ٧٥٠,٠٠٠ درهم على مدى فترة عقد الإيجار للمجمع السكني ذات الصلة (الإيضاحين ٥ و ٢٠).

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٧٥٠	٧٥٠
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠
١٥,٧٥٠	١٥,٠٠٠
<u>١٩,٥٠٠</u>	<u>١٨,٧٥٠</u>

مستحقة خلال أقل من سنة  
تزيد عن سنة ولا تزيد عن ٥ سنوات  
تزيد عن خمس سنوات

### ٣١ معلومات حول القطاعات

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات التشغيل لدى المجموعة مبينة أدناه وفقاً للمعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية "القطاعات التشغيلية". يقتضي المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية أن يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية حول مكونات المجموعة التي تتم مراجعتها بصورة دورية من قبل المسؤولين الرئيسيين عن اتخاذ القرارات التشغيلية لتوزيع الموارد على القطاعات وتقييم أدائها.

تقسم المجموعة، لأغراض التشغيل، إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية وهي:

- (١) عمليات الطائرات العمودية والطائرات ثابتة الجناحين، والتي تقوم بعمليات تأجير الطائرات وعمليات الصيانة لأطراف أخرى
- (٢) عمليات الطائرات التجارية، والتي تقدم خدمات النقل التجاري وإدارة الطائرات
- (٣) عمليات الشحن الجوي، والتي تقدم خدمات الشحن الجوي لعملاء محليين ودوليين وذلك باستخدام أسطول الطائرات الخاص بها أو طائرات مستأجرة
- (٤) الاستثمارات، والتي تتمثل في إدارة محفظة استثمارات المجموعة.

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات حول القطاعات الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بالاعتبار تكلفة الأموال.

## شركة طيران أبوظبي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ معلومات حول القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات حول هذه القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

الإجمالي ألف درهم	المشطوبات ألف درهم	الاستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	عمليات الطائرات التجارية ألف درهم	الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة ألف درهم	عمليات الطائرات العمودية
٢,١٨١,٦١٢	(٣,٥٥٧)	-	٨٣٥,٨٤٢	٤٦٠,٩٢٢	٨٨٨,٤٠٥	٢٠١٥
						الإيرادات
٢٧٧,٣٤٧	-	٤,٢٣٧	١٠٦,٣٥٥	٢٠,٤٨٤	١٤٦,٢٧١	أرباح السنة
١,٦١١,٤١٣	(٦,٢٤٩)	-	٢٦٨,١٨٤	٥٢٠,٢٠٧	٨٢٩,٢٧١	٢٠١٤
						الإيرادات
٢٤٤,٦٨٦	-	٥٣,٢٧٢	٢٣,٧٢٤	٢٢,٢٤٧	١٤٥,٤٣٣	أرباح السنة

فيما يلي موجودات ومطلوبات قطاعات الأعمال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

٤,٦٧٠,٤٥٨	(٥٦١,٨٧١)	١٩٧,٨٣٣	٥١٠,١٠٦	١,٥٢٤,٩٩٥	٢,٩٩٩,٣٩٥	٢٠١٥
						الموجودات
٢,٠٥٥,٢١١	(١٦,٩٠٦)	-	٧٩,٠٤٦	١,١٥٣,٣٣٧	٨٣٩,٧٣٤	المطلوبات
٤,٣٠٤,٩٤٦	(٥٣٤,٨٢٧)	٢٥١,٤٧٨	٢٨٨,٤٥٣	١,٣٩٠,٤١٥	٢,٩٠٩,٤٢٧	٢٠١٤
						الموجودات
١,٨٩٢,٢٤٤	(٣,٣٠٣)	-	٢٠,٥٨٨	١,٠٣٥,١٠٠	٨٣٩,٨٥٩	المطلوبات

تعمل المجموعة بصورة رئيسية من مقرها في دولة الإمارات العربية المتحدة وعليه، لم يتم تقديم مزيد من التحليل الجغرافي للإيرادات والأرباح وأرباح القيمة العادلة والموجودات والمطلوبات.

### ٣٢ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع للسنة الحالية.

### ٣٣ اعتماد البيانات المالية الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة من قبل الإدارة كما تم لتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٩ فبراير ٢٠١٦.